

BUDAI POLGÁR

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA | WWW.BUDAIPOLGAR.HU | XXV. ÉVFOLYAM 9. SZÁM | 2016. MÁJUS 21.

Összegyűlt a pénz, megépülhet az uszoda Hidegkúton



A társaságiadó-felajánlásoknak (tao) köszönhetően, megépülhet az uszoda Hidegkúton, amelyre már évtizedek óta vágnak a környék lakói. A mintegy négy-milliárd forintos beruházás 70 százaléka, 2,8 milliárd forint vállalatok tao-felajánlásából gyűlt össze, és közel 1 milliárd forintot önerőként az önkormányzat ad a fejlesztéshez. A kormány 300 millió forinttal támogatja a projektet – közölték május 10-én a Nemzetgazdasági Minisztériumban tartott sajtótájékoztatón.

(Folytatás a 3. oldalon.)



A BERUHÁZÁS ÜTEMEZÉSE: a tervek szerint idén május és szeptember között készül el a kiviteli terv, ezután jövő év februárjáig uniós közbeszerzéssel kiválasztják a kivitelezőt, 2017. április végéig befejezik az alépítményi munkákat, augusztus végéig pedig a szerkezetépítést. 2018 februárjáig szakipari munkákat végeznek, majd március végéig megtörténhet az üzembe helyezés és az uszoda átadása.

**MINDEN PROGRAM
INGYENES!**



A II. KERÜLET NAPJA MILLENÁRIS

17:45 MAGYARVISTA SOCIAL CLUB

19:00

**CSÍK ZENEKAR
RÚZSA MAGDI**

10:30

ALMA EGYÜTTES

17:00

SZALÓKI ÁGI

18:30

HOT JAZZ BAND

**06.11.
SZOMBAT**

06.11. SZOMBAT - 10:00 ÓRÁTÓL

DÍSZVENDÉG: **HOLLÓKŐ**

HIVATALI NYITVA TARTÁS

BUDAPEST II. KERÜLETI POLGÁRMESTERI HIVATAL, 1024 Mechwart liget 1.

Polgármesteri Hivatal Postacím: 1277 Budapest 23., Pf. 21.	Központi telefon: 346-5400 Központi fax: 346-5592 Internet: www.masodikkerulet.hu E-mail: info@masodikkerulet.hu	hétfő: 13.30-18.00 szerda: 8.00-16.30 péntek: 8.00-11.30
Lakosságszolgálati Csoport	1024 Budapest, Mechwart liget 1., földszint Tel: 346-5734, 346-5738 Fax: 346-5749	hétfő: 8.00-18.00 kedd: 8.00-16.00 szerda: 8.00-16.30 csütörtök: 8.00-16.00 péntek: 8.00-13.30
A POLGÁRMESTERI HIVATAL KIHELYEZETT IRODÁI		
Adócsoporthoz	1027 Frankel Leó út 7-9. Tel.: 346-5400	hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30
Anyakönyvi Csoport	1024 Margit körút 7. (bejárat a Margit utca felől) Tel.: 346-5631, 346-5632, 346-5633. Fax: 346-5635	hétfő: 13.30-18.00 sorszáma szerint, kedd: 8.00-12.00 csak előre egyeztetett időpontban, szerda: 8.00-16.30 sorszáma szerint, csütörtök: 8.00-12.00 csak előre egyeztetett időpontban, péntek: nincs ügy-felfogadás. A II. kerületi területén történt haláleset ügyében az ügyfelfogadás: hétfő: 8.00-12.00 és 13.30-18.00 sorszáma szerint, kedd: 8.00-12.00 sorszáma szerint, szerda: 8.00-16.30 sorszáma szerint, csütörtök: 8.00-12.00 sorszáma szerint, péntek: 8.00-11.00 csak a temetési engedély kiadása
Építészeti Iroda	1027 Frankel Leó út 5. Tel.: 346-5443. Fax: 346-5480	hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30
Ipar- és Kereskedelmi Csoport	1024 Margit körút 7. (bejárat a Margit utca felől) Tel.: 346-5519, 346-5536, 346-5525	hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.00, péntek: 8.00-11.30
Szociális és Gyermekvédelmi Iroda	1024 Káplár utca 2/c-d Tel.: 346-5700	hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30
Pesthidegkúti ügyelet	1028 Rezeda u. 10.	Minden páros pénteken 8-11.30-ig.
Városrendészeti és Környezetvédelmi Iroda		
Ügyfélszolgálati és Bűnmegelőzési Csoport	1024 Buday László u. 5/c Ügyfélszolgálat: 346-5678 Panaszbejelentés: 346-5679 Fax: 346-5649 Ingyenes zöldszám: 06 80 204-965	hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30
Parkolási Csoport	Ügyfélszolgálat: Frankel Leó út 3. Tel.: 346-5599. Fax: 336-2372 E-mail: parkolas@masodikkerulet.hu	hétfő, kedd és csütörtök: 9-17, szerda: 9-18, péntek: 9-16
Parkolási Jogi Csoport	1027 Frankel Leó út 5. Tel.: 346-5554. Fax: 346-5707	hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30

Az irodavezetők és az önálló csoportvezetők minden hétfőn felfogadási időben fogadnak.

HIDEGKÚTI RENDÉSZETI KÖZPONT		
Városrendészet	1028 Rezeda utca 10. Tel.: 274-6073 (0-24 órák ügyelet) Tel.: 274-7063 E-mail: hrk@masodikkerulet.hu	Városrendészet: hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30

KÖZTERÜLETI BEJELENTÉS ÉS APRÓHIRDETÉS FELADÁSA A BUDAI POLGÁRBA		
Ügyfélszolgálat és tájékoztatás Apróhirdetés feladása II. Kerület Kártya-ügyintézés	1024 Keleti Károly u. 15/a Tel.: 599-9222 (Hétvégén is telefonos ügyelet 9-18-ig)	hétfő: 9.00-12.00, 13.00-20.00 kedd-csütörtök: 9.00-12.00, 13.00-18.00, péntek: 9.00-12.00, 13.00-16.00

BUDAPEST FŐVÁROS KORMÁNYHIVATALA II. KERÜLETI HIVATALA		
Kormányablak 1024 Margit körút 47-49.	Telefon: 896-2383, 896-2477 Időpontfoglalás: www.magyarorszag.hu	Hétfő 7.00-17.00, kedd: 8.00-18.00, szerda: 8.00-20.00, csütörtök: 8.00-18.00, péntek: 8.00-15.00 Pénztár nyitva tartása: Hétfőtől csütörtökig: 8.00-16.00, péntek: 8.00-13.30. A pénztár zárva tartása alatt bankkártyával lehet fizetni
Kormányablak Pesthidegkút 1029 Bátor László u. 2.	Tel.: 896-3480, 896-3297, 795-8508	Hétfő 7.00-17.00, kedd: 8.00-18.00, szerda: 8.00-20.00, csütörtök: 8.00-18.00, péntek: 8.00-15.00
Gyámhivatal és Hatósági Osztály 1024 Margit körút 47-49., I. emelet	Általános információ és tájékoztatás: 896-2457, 346-5750, fax: 346-5751	Hétfő: 13.30-18.00 Szerda: 8-16.30 Péntek: 8-11.30

INGATLANPÁLYÁZATOK

A II. Kerületi Önkormányzat pályázatot hirdet a tulajdonában lévő, az alábbiakban felsorolt ingatlanok tulajdonjogának nyilvános, egyfordulós versenytárgyaláson történő értékesítésére.

Cím	Helyrajzi szám	Terület (m2)	Megnevezés	Bruttó induló ár (Ft)	Áfa-tartalom (%)
Kondor út	11696/1	2 514	beépítetlen terület	155 000 000	27
Kondor út	11696/2	2 515	beépítetlen terület	155 000 000	27
Cseppkő utca 77.	15815/7	954	lakóház, udvar	96 000 000	0

A pályázati dokumentáció megvételére 2016. május 9-től 2016. június 6-án 14.00 óráig van lehetőség. A pályázati dokumentáció megvásárolható (10 000 Ft+27% áfa/darab) a II. kerületi Polgármesteri Hivatal Vagyonhasznosítási és Ingatlan-nyilvántartási Irodáján (1024 Mechwart liget 1., III. emelet 308.).

A pályázat beadásának határideje: 2016. június 6., 15.00 óra.

A PÁLYÁZATTAL KAPCSOLATOS KÉRDÉSEKRE ügyfelfogadási időben a Vagyonhasznosítási és Ingatlan-nyilvántartási Iroda munkatársai személyesen a Polgármesteri Hivatalban (1024 Mechwart liget 1., III. emelet 308.), vagy telefonon a (06 1) 346-5498-as és a (06 1) 346-5559-es számon válaszolnak.

A II. Kerületi Önkormányzat nyilvános versenytárgyalást hirdet a tulajdonát képező, az ingatlan-nyilvántartásban Budapest II. kerület, 11591/11/A/1 helyrajzi szám alatt felvett, természetben a 1026 Budapest, Szilágyi Erzsébet fasor 129. alagsor alatt található, 59 m² területű, iroda megnevezésű, nem lakás céljára szolgáló ingatlan tulajdonjogának értékesítésére.

Induló ár: 17 000 000 Ft+0% áfa.

A pályázati eljárás további feltételeit tartalmazó pályázati felhívás 2016. május 23-án (hétfő) 8.00 órától 2016. június 20-án (hétfő) 15.00 óráig vásárolható meg a II. kerületi Polgármesteri Hivatal Vagyonhasznosítási és Ingatlan-nyilvántartási Irodáján (1024 Mechwart liget 1. 307. szoba) 10 000 Ft+27% áfa egyszeri vissza nem térítendő összeg ellenében.

Érvényes pályázatot csak az nyújthat be, aki a pályázati felhívást megvásárolta. A versenytárgyalásra a pályázati felhíváshoz csatolt regisztrációs lapon lehet jelentkezni.

Az ingatlan megtekintésének időpontjai:

2016. május 31., (kedd) 15.00 óra

2016. június 8., (szerda) 10.00 óra

2016. június 16., (csütörtök) 14.00 óra.

A regisztrációs lapot a Polgármesteri Hivatal Vagyonhasznosítási és Ingatlan-nyilvántartási Irodáján (1024 Mechwart liget 1. 307. szoba) lehet leadni.

A regisztrációs lap leadásának határideje: 2016. június 20. (hétfő) 17.00 óra.

A kitöltött regisztrációs lap határidőben történő leadása a pályázati felhívásban foglaltak tudomásul vételét jelenti, egyben elengedhetetlen feltétele a versenytárgyaláson való részvételnek.

A PÁLYÁZATTAL, AZ INGATLANNAL ÉS A MEGTEKINTÉSEL kapcsolatos kérdésekre ügyfelfogadási időben a Vagyonhasznosítási és Ingatlan-nyilvántartási Iroda munkatársai személyesen a Polgármesteri Hivatalban (1024 Mechwart liget 1. 307. szoba), illetve telefonon a (06 1) 346-5540-es és a (06 1) 346-5587-es számon válaszolnak.



BUDAI POLGÁR

A II. Kerületi Önkormányzat lapja ISSN 1419-0923. Megjelenik kéthetente, 50 000 példányban

Felelős kiadó: Budai Polgár Nonprofit Kft., ügyvezető igazgató: Balaton Balázs (balaton.balazs@masodikkerulet.hu). Vezető szerkesztő: Ludwig Dóra (ludwig.dora@budaipolgar.hu).

Szerkesztők: Szabó Gergely (szabo.gergely@budaipolgar.hu), Péter Zsuzsanna (peter.zsuzsanna@budaipolgar.hu), Novák Zsófi Aliz (novak.zsofi@budaipolgar.hu).

Olvasószerkesztő, korrektor: Zsoldos Szilvia. Fotó: Soós Dániel, Budai Polgár archívum. Szerkesztőség: 1022 Bimbó út 1-5., telefon: 336-1384, 316-3410, e-mail: szerkesztoseg@budaipolgar.hu. Tördelés: Ravien Kft. Nyomda: Oláh Nyomdaipari Kft. | Terjesztés: Ignition Hungary Kft.

Terjesztéssel kapcsolatos észrevételek: 336-1384. A hirdetések tartalmaért felelősséget nem vállalunk. Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.

Következő megjelenés: 2016. június 4., lapzárta: 2016. május 25. Az apróhirdetések feladásának határideje: 2016. május 27.

Apróhirdetés-felvétel: II. Kerületi Városfejlesztő Zrt., 1024 Keleti Károly u. 15/a, tel.: 5999-222



Közel egymilliárd forintnyi önerővel készül az uszoda

(Folytatás az első oldalról.)

A hidegkúti uszoda támogatásáról és ütemezéséről szóló sajtótájékoztatón Láng Zsolt, a II. kerület polgármestere elmondta: a mintegy négy milliárd forintos beruházás 70 százaléka, 2,8 milliárd forint vállalatok tao-felajánlásából származik, és közel 1 milliárd forintot önerőként az önkormányzat ad a fejlesztéshez. Ehhez járul hozzá az a 300 millió forintos központi támogatás, amelynek a biztosításáról szerződést írt alá a polgármester és Pogácsás Tibor, a Belügyminisztérium önkormányzati államtitkára. A Magyar Kormány kötelezettségvállalásáról szóló oklevelet Varga Mihály nemzetgazdasági miniszter, a budapesti 4-es számú választókerület országgyűlési képviselője írta alá. Mint mondta, a tavalyi, várakozásokon felüli bevételek tették lehetővé, hogy a kormány támogassa az uszodaberuházást.

A II. kerület polgármestere köszönetét fejezte ki a költségvetési támogatásért, és külön megköszönte a külföldi és magyar tulajdonú cégeknek, hogy 2,8 milliárd forintos tao-felajánlásukkal lehetővé teszik a hidegkúti uszoda építésére vonatkozó több évtizedes álom valóra váltását.

A modern uszoda, amely a tervek szerint a vízilabda-utánpótlás központja lesz, a la-



Láng Zsolt, Varga Mihály és Pogácsás Tibor sajtótájékoztatón jelentette be az uszoda megépülését

kossági használat mellett versenyszodaként is üzemelni fog, ezért 50 méteres medence is épül benne, de ide járhatnak majd a környék iskolásai és óvodásai – több ezer gyerek – úszásoktatásra. Az uszoda nyaranta strandként is üzemel. Az épületben fitnessterem is működni fog, és lehetőség lesz orvosi rehabilitációra.



Székely Fesztivál másodszor a Millenárison

Május 6-án 11 órakor – a csiksomlyói kegytemplom harangjának hangjaira – nyílt meg a három napon át zajló II. Székely Fesztivál a Millenárison. Az esemény nagy érdeklődés mellett zajlott, a látogatók kóstolót kaptak a székely kultúrából, a kézműves ételekből és italokból. A májusi hétvégén Hargita, Kovászna és a Sóvidék mutatkozott be a fővárosiaknak, akik több mint száz kézműves és őstermelő portékáját csodálhatták, illetve izlelheték meg.

Az ünnepélyes megnyitón Láng Zsolt polgármester házigazdaként és az esemény egyik védnökeként köszöntötte a fesztivál szervezőit, résztvevőit, fellépőit és közönségét. Beszédében emlékeztetett arra, hogy az elmúlt

években olyan folyamatok indultak el fővárosunk második kerületében, amelyek elősegítik azt az érzést, hogy együtt, testvérként élhetünk közös otthonunkban, a Kárpát-medencében. Példaként említette a Fény utcai piacon nagy népszerűségnek örvendő Székely ízek boltját, valamint a Marczibányi Téri Művelődési Központban található megújult Tintakő könyvesboltot, amely az erdélyi magyar könyvek árusítása mellett a határon túli magyar nyelvű irodalom művelőinek és olvasóinak összekötését is célul tűzte ki.

A polgármester mellett Tamás Sándor Kovászna Megye és Borboly Csaba Hargita Megye Tanácsának elnöke osztotta meg gondolatait a

megnyitó hallgatóságával, majd Varga Mihály nemzetgazdasági miniszter, az esemény fővédnöke is szót kapott. Mesélt székelyföldi tapasztalatairól, és köszönetet mondott az esemény szervezőinek azért, hogy a székelyek – ez alkalommal immár másodszor – eljöhettek Budapestre, és megmutathatták magukat. Kiemelte a nemzeti összetartozás fontosságát, amelyet – megfogalmazása szerint – szolgálni kell minden igaz magyarnak.

A háromnapos esemény során mindenki találhatott ízlésének és érdeklődésének megfelelő programot, és valóban különleges kulturális és gasztronómiai élményekkel gazdagodhatott. PZS





A II. KERÜLET NAPJA

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT KULTURÁLIS ÉS SZÓRAKOZTATÓ FESZTIVÁLJA

MILLENÁRIS

06.10.
PÉNTEK

17:45 MAGYARVISTA SOCIAL CLUB

19:00

CSÍK ZENEKAR

20:30

RÚZSAMAGDI

INGYENES!

06.11.
SZOMBAT

ALMA EGYÜTTES

10:30

SZALÓKI ÁGI

17:00

HOT JAZZ BAND

18:30

06.11. SZOMBAT - 10:00 ÓRÁTÓL

DÍSZVENDÉG: **HOLLÓKŐ**

FŐZŐVERSENY - KIRAKODÓVÁSÁR - ÍZEK UTCÁJA

UGRÁLÓVÁRAK - MÁSZÓFAL - SZIA MARCZI!



RÉSZLETES PROGRAM:

www.masodikkerulet.hu és www.facebook.com/budapest2

Varázslatos hangulat ígérkezik a Kerület Napján

Az idei II. Kerület Napja rendezvény díszvendége Hollókő lesz, melynek hagyományából június 11-én a Millenárison kaphatunk ízelítőt. Az alábbiakban a Nógrád megyei palóc falu mutatkozik be, mely a Cserhát-hegységben található, pár száz lakója van, és a magyarországi települések közül 1987-ben elsőként került fel az Unesco világörökségi listájára.

Hollókőről mindenkinek más élmény jut az eszébe. Van, akinek a kis fatornyos, zsindelytetős katolikus templom a falu közepén, van, akinek a templom előterében sétáló aszszonyok színes rakott szoknyájukban, ahogy összekulcsolt kézzel sietnek a templom irányába nehogy lekéssék az első énekeket és a pápi áldást. Van, akinek a vár, ahonnan cso-

dalatos kilátás nyílik a Cserhát dombjaira, a kéktúrásoknak pedig a hegyen-völgyön át kanyargó turistautak, amiknek bejárása után jólesik megenni egy komolyabb adag juhtúrós sztrapacsát a falu éttermeiben. Tízezrek vallják, ha húsvét, akkor Hollókő, pedig a folyamatosan megújuló falu egész évben várja a látogatókat. Jól megél itt együtt a palóc népi kultúra és középkori lovagi élet, ahogyan a múlt és a jövő is. Hiszen Hollókő a múltból táplálkozik, a jelenben él, de a jövőbe tart. Fejlődik és szépül, utat mutatva a magyar vidéknek, hogy a hagyományból merítkezve hogyan lehet élő jelent varázsolni. Mert Hollókő egy élő falu.

Június 11-én a II. Kerület Napján egy kis hollókői hangulatot varázsolnak Budapestre. Szabó Csaba polgármester 10 órakor mond köszöntőt, a színpadon a Hagyományörző



csoport tagjai lépnek fel, zenekar húzza a talpalávalót, majd túrós és káposztás sztrapacsát lehet kóstolni. A csak erre az alkalomra kitelepülő Hollókői Piacon eredeti helyi kézműves termékeket, sajtokat, süteményeket és egyéb hollókői ajándéktárgyakat lehet majd vásárolni.

„Meg fogom kérdezni a közönséget, mit szeretne hallani”

A 2015-ben Kossuth-díjjal kitüntetett Hot Jazz Band lesz a II. Kerület Napja rendezvénytársaság egyik sztár-fellépője. **JÚNIUS 11-én**, szombaton este 18.30-tól adnak ingyenes koncertet a Millenárison. A zenekar az 1920-as, '30-as, '40-es évek melódiáinak hiteles tolmácsolójaként vált páratlanul népszerűvé, különösen a két világháború közti magyar swing- és jazzdalok, filmzenék interpretációit kedveli a hazai közönség.

Bényei Tamást (az álló sorban balról a harmadik), a zenekar alapítóját és vezetőjét a júniusi fellépés kapcsán először arról kérdeztük, vajon a jazz műfaja nem igényel-e inkább intim teret és hangulatot.

– A mai modern technikáknak köszönhetően nagy terekben, de szabadtéren is megszülethet a varázs, amit a hasonló kamarazenék akusztikus formában érnek el legkönnyebben – mondta el a muzsik. – Az elmúlt évtizedekben különböző körülmények között koncerteztünk. Minden helyszínt más miatt szeretünk. A kis éttermek színpadait intimitásuk, a fesztiválok nagyszínpadait pedig a nagyszámú közönség miatt, aminek hangulata egészen különleges és magával ragadó.

Tesznek kirándulást más műfajokba is?

Azontúl, hogy engem ez a zene varázsol el a leginkább, a Hot Jazz Bandet azért alapítottam, hogy nagy hiányt pótoljak, és bemutatthassuk az 1920 és 1950 közötti amerikai és magyar könnyűzenét, ennek

legnépszerűbb stílusát, a jazzt, mely meg is hozta gyümölcsét egy Kossuth-díj formájában. Ez persze nem jelent bezárkózást. A három évtized és a több kontinens olyan színes világot hagyott örököül, hogy nem lehet betelni vele. A '20-as évek charlestonja és a negyvenes évek szvingje és dixielandje egész más hangulatú, nem beszélve az amerikai és magyar repertoár árnyalatairól. Minden bizonnyal lesz az életünkben lehetőség kipróbálni más dolgokat, például év végén az Amadindával és Presser Gáborral tervezünk koncertet, ahol az általunk kedvelt LGT-számokból biztosan játszunk néhányat.

Melyik a kedvenc korszakuk és miért?

Az említett három évtized, a '20-as, '30-as, '40-es évek. Az akkori életvidámság, a felfedezés öröme áthatotta a nagyvárosi könnyűzenét, mely ráadásul komoly zenei felkészültséget igényelt. Személy szerint nekem azért kedvencem, mert nagyon melodikus zenéről beszélünk. Az a bizonyos magával ragadó érzés számomra akkor jön el, ha dallamot és ritmust is hallok egyszerre. Ezt az említett korszakok zenéi egyben kínálják, egyszerűségük, közérthetőségük pedig önfeledt élvezetet biztosít.

Volt már fellépésük városrészünkben?

A második kerület kedvenc helyszínünk.

Az IBS színpadán rendszeresen adtunk lemezbemutató koncerteket, mondhatni, hogy törzsközönségünk alakult ki akkoriban. Amikor a Millenárist megnyitották, mi is játszottunk a kezdőnapon. Előttünk egy ismert popcsapat lépett fel, ott úgy háromszázan voltak, de mire mi felléptünk a színpadra, már vagy ezerkétszáz ember tolongott a teremben. Én mindig ezzel az emlékekkel lépek itt fel.

Milyen műsorral készülnek? Régi örökzöldek vagy újabb dalok is előkerülnek majd a koncerten?

Egy zenekar folyton dolgozik újabb műsorain. Nekünk is folyamatosan bővül, változik a repertoárunk. Ez függ a pillanatnyi leterheltségtől is. Egy műsor azonban nem mehet le a kedvenc számok nélkül, meg fogom kérdezni a közönséget, mit szeretne hallani, de a legújabb koncertanyagunkból is adunk ízelítőt. A háború előtt is írtak dalokat gyerekeknek, ezekből is válogatunk párat. Lesz amerikai szám is a műsorban, hiszen nem szabad megelégedezni a Budapestre látogató külföldiekkel sem, akik reményeink szerint ellátogatnak a II. Kerület Napjára.



Hot Jazz Band

Romek Strzałkowskira emlékeztek

Mansfeld Péter egykori iskolájának, a Medve utcai Csik Ferenc Általános Iskola és Gimnázium épületének falán avattak emléktáblát Romek Strzałkowskinak, az 1956. június 28-i poznańi sortűz 13 éves áldozatának.

Az Országgyűlés Hivatala és a Nemzeti Emlékezet Bizottsága idén, a magyar–lengyel szolidaritás évében, az 1956-os poznańi és magyarországi forradalom 60. évfordulóján állított emléktáblát Romek Strzałkowskinak, a 13 éves lengyel diáknak, aki a „poznańi csütörtök” megmozdulásaiban vesztette életét, halálát a karhatalom golyója okozta.

A táblát a Medve utcai Csik Ferenc Általános Iskola és Gimnázium épületén avatták május 5-én. Az intézmény volt az egykori iskolája a lengyel ifjú magyar sorstársának, Mansfeld Péternek, aki a forradalom idején még csak 15 éves volt, és a Széna téri felkelők csoportjával vett részt az eseményekben, majd 1958-ban halálra ítélték, és 1959. március 21-én, néhány nappal 18. születésnapját követően kivégezték. A két fiú emléktáblája most egymás mellett áll. A kommunizmus ifjú áldozatainak, Romek Strzałkowskinak és Mansfeld Péternek az emlékét Poznańban tábla és utcanev őrzi.

A táblaavatásra ellátogatott és beszédet mondott Marek Tadeusz Kuchciński, a lengyel



Szejm és Kövér László, az Országgyűlés elnöke, valamint Földváryné Kiss Réka, a Nemzeti Emlékezet Bizottság elnöke.

Az Országgyűlés elnöke arra hívta fel a figyelmet, hogy szabadságküzdelmek is összekötik a két nemzetet, Romek Strzałkowski és Mansfeld Péter emléke pedig megerősít bennünket abban, hogy a szabadságért vívott küzdelmünket soha ne adjuk fel, lengyelek és magyarok egymást soha cserben ne hagyják.

– Az ezeréves magyar–lengyel barátság olyan erő, amelyből merítenünk kell mindennapjaink közös problémáinak megoldásakor – mondta Kövér László.

A Szejm elnöke azt emelte ki, hogy a hatvan éve történtek egyetemes értékekre is rámutattak, köztük arra, hogy a szabadság – és minden, ami hozzá köthető – érték. Marek Tadeusz Kuchciński megjegyezte: a szovjet megszállók kényszerítették országainkra a rendszert, amely ilyen tetteket követett el, a meggyilkolt iskoláskorú fiúkat pedig a testvériség jelképeként nevezte meg.

Földváryné Kiss Réka a megemlékezésen arról beszélt, hogy a kommunista hatalom soha nem engedte kideríteni, pontosan mi és hogyan történt Poznańban. Hozzáfűzte: Mansfeld Pétert nem 1956-os tettei vagy romantikus rabszabadítási tervei miatt ítélték halálra és végezték ki, hanem megtörhetetlensége miatt, mert dacolni mert a diktatúrával, amely még a gyerekekben is ellenséget látott.

A megjelenteket Makovecz Éva, a Csik Ferenc iskola igazgatója köszöntötte. A megemlékezésen részt vett többek között Varga Mihály nemzetgazdasági miniszter, országgyűlési képviselő és Fónagy János, a Nemzeti Fejlesztési Minisztérium parlamenti államtitkára, országgyűlési képviselő. A II. Kerületi Önkormányzat képviseletében Láng Zsolt polgármester helyezte el koszorút az emléktáblánál. A táblaavatásra eljött Mansfeld László, Mansfeld Péter testvére is.

A műsorban közreműködtek a Csik Ferenc iskola és a Budapesti Lengyel Iskola diákjai.

SZEG



Emléktábla a lengyeleket mentő mérnöknek

Lengyelország és a lengyelek nagy barátjának, Salamon-Rácz Tamásnak avattak emléktáblát egykori otthona, a Kavics utca 1. szám alatti ház falán.

Az okleveles gépészmérnök, Salamon-Rácz Tamás a II. világháború alatt, a Magyar–Lengyel Menekültügyi Bizottság titkáráként több tíz ezer lengyel katonát és civil segített hozzá a meneküléshez. 1945 és 1947 között a Nemzeti Parasztpárt tagja volt, egyben a párt ipari kabinetjének vezetője, később az Iparügyi Minisztérium államtitkára. 1948-ban nyugdíjazták a minisztériumból, később az Iparterv, az Alutrósz, majd a Szilikátipari Központi Kutató és Tervező Intézet munkatársaként dolgozott. A lengyel menekültek érdekében végzett tevékenységéért a Lengyel Köztársaság elnöke posztumusz a Lengyel Köztársaság Érdemrend Parancsnoki Keresztjével tüntette ki.

Az avatón részt vett mások mellett a Szejm és a Lengyel Köztársaság Szenátusának delegációja, a magyarországi lengyel kisebbség képviselői, valamint Stanisław Karczewski, a Szenátus elnöke és Latorczai János, az Országgyűlés elnökhelyettese. A két politikus rövid beszédben emlékezett meg az embermentő mérnök elvülhetetlen érdemeiről, a magyar és a lengyel nép több évszázados barátságáról. A család nevében Csudai Balázs, Salamon-Rácz Tamás unokája mondott köszönetet mindazoknak, akik lehetővé tették az emléktábla felállítását.

Az avatást követően a II. Kerületi Önkormányzat nevében Riczkó Andrea képviselő és Ernyey László, az egyházi és karitatív szervezetek tanácsnoka helyezte el virágot az emléktáblánál.

PZS



Az építkezések teljes tiltása nem szolgálná a város fejlődését

A gazdasági válság időszaka alatt megtorpant ingatlanfejlesztések újbóli megindulását országszerte sok helyszínen tapasztalhatjuk. Nem képez ez alól kivételt városrészünk sem. Különösen a Vízvárosra és környékére igaz, hogy a kétezres évek vége felé előkészített projektek hosszú kivárás után most lépnek a megvalósulási szakaszba. A belvárosias nagy bérházak közé „beszorult” foghíjtelkek beépítése, vagy régóta üresen álló épületek átalakítása és új funkcióval való megtöltése tagadhatatlanul terhet jelent az érintett lakosságnak, de sajnos elkerülhetetlen és szükségszerű velejárója a városi létnek.



– Az önkormányzat kötelezettsége a helyi építési szabályok megállapítása, ám ennek során nincsen határtalan mozgásterünk. Egrészt minden esetben meg kell felelnünk a magasabb rendű jogszabályok és a fővárosi keretszabályok előírásainak, másrészt figyelemmel kell lenni arra, hogy a magántulajdonban lévő ingatlanokhoz kapcsolódó építési jogok drasztikus korlátozása komoly kártalanítási kötelezettséget vonhat magával – mondta el érdeklődésünkre Dankó Virág alpolgármester.

Mi az önkormányzat szabályozási alapelve?

– A szabályozás során minden esetben arra törekszünk, hogy az egyes városrészek továbbra is megőrizze korábban kialakult jellegüket, így az újonnan létrejövő építményekkel szembeni alapvető elvárás, hogy azok tömege volumenében illeszkedjen az őket körülvevő épített környezetbe. Az új építések vagy bővítések okozta terhelés káros következményeit hosszú évek óta próbáljuk ellensúlyozni azzal, hogy a kialakítható funkciókhoz kapcsolódóan fogalmazunk meg elvárásokat. Tudni kell azonban, hogy a közeljövőben meginduló beruházások többnyire olyan régi műltra tekintenek vissza, amikor a bérházak még a mainál szelesebb körben szerezhettek jogosultságokat.

Milyen feladatai vannak kerületünknek?

Az összetett funkciójú épületek engedélyezési eljárásában a helyi építéshatóság feladata alapvetően a jogszabályoknak való megfelelés ellenőrzése, és a szakhatósági engedélyek összegyűjtése. Az olyan döntések, mint például a plázastop alóli felmentés vagy a fejlesztés közlekedésre gyakorolt hatásának megítélése, nem a kerületi hatóságnál születnek. A műemléki épületek esetében pedig – mint például a Bem

téri egykori iskola és a mellette álló pártszék-ház – a kerület az engedélyezésben gyakorlatilag nem is vesz részt.

Azt is fontosnak tartjuk tisztázni, hogy minden egyes beruházást a kialakult beépített környezet viszonylatában szükséges vizsgálni. Az építési szabályoknak megfelelően engedélyezett épületek a belvárosias beépítési környezetben nem tekinthetők aránytalanul nagynak vagy funkciójukban idegennek, így a környezetet is a meglévő beépítéssel hasonló arányban terhelik. Fontos azonban kiemelni, hogy mind a magasabb szintű szabályok, mind a helyi szabályozás nagy hangsúlyt fektet a gépjárművek megfelelő – telken belüli – elhelyezésére. Az erre vonatkozó előírásokat az építéshatóság különösen szigorúan ellenőrzi.

– Nem feledkezhetünk meg arról sem – tette hozzá Dankó Virág –, hogy az építkezések teljes tiltása nem szolgálná a város fejlődését. A Vízvárosban különösen tapasztalható, hogy az elhagyott, funkció nélküli területeken és környékükön kialakuló állapotok is komoly terhet jelenthetnek a lakosság számára.

Mit tehetnek a kerület lakóinak védelmében?

– Önkormányzatunk a meglévő jogszabályi keretek és az ésszerűség határain belül mindent megtesz a II. kerület lakóinak védelmében. El kell azonban fogadnunk, hogy a városi lét előnyei és hátrányai egymástól elválaszthatatlannak, és elkerülhetetlen, hogy egyes esetekben legyenek olyan érintettek, akik a történéseket sérelmesnek érzik. Célunk, hogy számukat minimálisra csökkentsük, és a kialakuló konfliktushelyzetekben megtaláljuk az optimális megoldást – hangsúlyozta az alpolgármester.

A FIDESZ II. KERÜLETI IRODÁJA hétfőn és szerdán 10–18, kedden és csütörtökön 8–15, pénteken 9–14 óráig tart nyitva (1024 Keleti K. utca 13/b, tel.: 212-5030).

INGYENES JOGI TANÁCSADÁS a Fidesz II. kerületi szervezeténél. Időpont-egyeztetés nyitvatartási napokon a 212-5030-as számon.

A KDNP II. KERÜLETI IRODÁJA (1024 Keleti K. u. 29.) fogadja a bejelentkezéseket a (06 30) 961-8561-es számon. E-mail: kdnppb02@kdnp.hu, web: www.kdnppb2.blog.hu, www.facebook.com/kdnppb2.

KÉPVISELŐI IRODA: Varga Mihály (4-es számú választókerület országgyűlési képviselője) irodája hétfőn 15–18, szerdán 17–20, pénteken 9–13 óráig tart nyitva (1028 Máriaremetei út 118., tel.: (06 20) 355-8199).

AZ MSZP II. KERÜLETI IRODÁJA hétfőn és csütörtökön 12–18 óra, kedden, szerdán és pénteken 10–16 óra között tart nyitva. Órsi Gergely II. kerületi pártelnök és a Kerületünk az otthonunk-frakció vezetője fogadóórát tart a 1027 Fazekas u. 19–23. szám alatti irodában. Előzetes bejelentkezés a (06 1) 212-2978-as telefonszámon nyitvatartási időben. E-mail: bp02@mszp.hu, www.facebook.com/mszp2. Ingyenes jogi és munkaügyi tanácsadást tart az MSZP II. Kerületi Szervezete. Előzetes bejelentkezés a 212-2978-as telefonszámon. Tartja: dr. Varga Előd Bendegúz.

JOBBIK II. KERÜLET: fogadóóra minden hónap páratlan hetének csütörtökén 16–18 óráig a 1024 Keleti Károly utca 8.-ban, páros hét csütörtökén 17–19 óra között a Széphalom Vendéglőben (1028 Hidegkúti út 79.). Jogsegélyszolgálat: időpont-egyeztetés a (06 70) 638-6665-ös telefonszámon, bodor.zoltan@jobbik02.hu, Facebook: Jobbik Második Kerület).

A DEMOKRATIKUS KOALÍCIÓ választókerületi elnöke Schiffer János, önkormányzati képviselője Kecskés Balázs, aki fogadóórát tart minden második hétfőn 16–18 óra között. Akinek bármilyen kérdése van, problémája merül fel, kéri, hogy a (06 30) 768-5099-es telefonszámon vagy a budapest4@dkp.hu e-mail címen jelentkezzen.

AZ ÉSZAK-BUDAI KISGAZDA POLGÁRI EGYESÜLET tisztelettel várja az érdeklődők jelentkezését. E-mail: kigsawda.budai@gmail.com, tel.: (06 20) 976-2415.

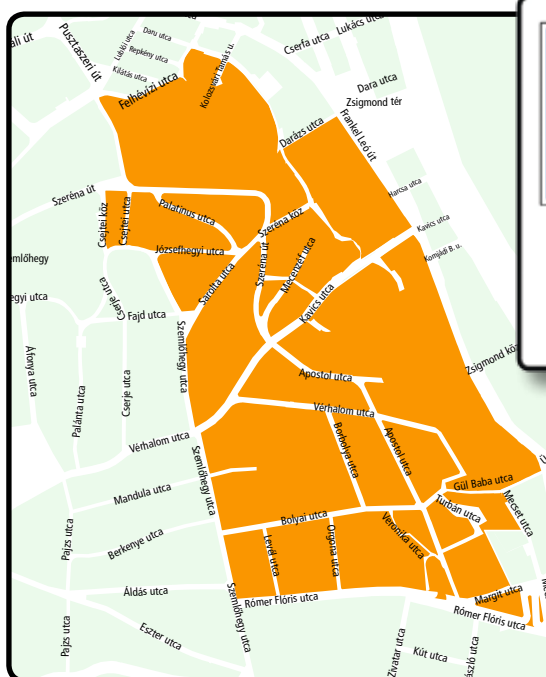
TÁRSASHÁZI TANÁCSOK. Minden kedden 17 órától ingyenes jogi tanácsadás társasházi közös képviselőknek (1024 Mechwart liget 1.).

A CIVIL SZERVEZETEK szakreferense, Szigeti Szilvia minden hónap első hétfőjén 15–17-ig fogadóórát tart (1027 Frankel Leó út 5., tel.: 346-5408).

Több parkolóhely marad az itt lakóknak

Októbertől bővül a II. kerületi parkolási övezet

Mintegy ezerkétszáz újabb parkolóhely lesz fizetős a II. kerületben, várhatóan októbertől. A változtatással a kerületben élő, ingyenes, illetve kedvezményes várakozási engedéllyel rendelkező lakók könnyebben találnak majd parkolóhelyet.



Nehéz helyet találni a Bem tér környékén



Áldatlan állapotok a Mansfeld parknál



PARKOLÓHELYEKET ALAKÍTOTTAK KI

A parkolóhely-fejlesztési program keretében újabb helyszínen építettek várakozóhelyeket Pesthidegkúton. A polgármesteri hivatal – a Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzat javaslatára – a Kossuth Lajos utcában a Bethlen Gábor utca és a Hidegkúti út közötti szakaszon alakított ki parkolót tizenkét gépkocsi számára.

Rendszeresen érkezik panasz a II. Kerületi Önkormányzathoz azon utcák lakóitól, akik a fizető várakozási övezetekhez közel élnek, de környékükön nem működik díjfizető zóna. Ilyen terület a fontos tömegközlekedési eszközöktől egy karnyújtásnyira eső, a Rózsadomb és Új-lak közötti terület, ahol a belvárosba érkezők előszeretettel rakják le autójukat, gyakran ellehetetlenítve a környéken élők parkolását és közlekedését.

– Az érintett terület útjain nagymértékben megnövekedett a forgalom, amely már a lakókörnyezet minőségének romlásával járt, és a parkolóhelyek zsúfoltsága korlátozta az intézmények, vállalkozások, üzletek megközelíthetőségét is, ezért a II. kerület kezdeményezte a fővárosi önkormányzatnál egy újabb fizető várakozási övezet kijelölését – mondta el lapunknak Vajthó Gábor, a Városrendészeti és Környezetvédelmi Iroda vezetője. – A Fővárosi Közgyűlés nemrég módosította is a parkolási rendeletét, ami alapján várhatóan októbertől fizetőövezet lesz a Rómer Flóris utca–Szemlőhegy utca–Józsefhegyi utca–Csejtej utca–Pusztaszeri út–Felhévizi utca–Daru utca–Ko-

lozsvári Tamás utca–Ürömi utca–Frankel Leó út–Török utca–Margit utca által körülhatárolt terület.

A változtatás elsősorban egy forgalomtechnikai megoldás, hiszen több évnek is el kell telnie, hogy az övezeten belül a parkolóhelyek felfestésére, kitáblázására, a parkolóautomaták kiépítésére fordított összeg megtérüljön.

Az irodavezető elmondta, hogy a parkolási övezetbe bevont új területen valamivel több, mint hatszáz várakozóhelyet jelölnek ki. A területen élők, illetve vállalkozást működtetők ingyenes, illetve kedvezményes parkolási engedélyt válthatnak ki.

Vajthó Gábor beszámolt arról is, hogy szintén a lakók érdekeit szolgálja az megállapodás, amelyet önkormányzatunk és a fővárosi önkormányzat kötött meg a parkolóhelyek üzemeltetésével kapcsolatban.

– A Fővárosi Közgyűlés 27 igen és a Demokratikus Koalíció két képviselőjének tartozko-

dása mellett arról is döntött legutóbbi ülésén, hogy a II. kerület közigazgatási területén belül, de a főváros tulajdonában álló közterületeken lévő parkolóhelyek üzemeltetését kerületünk átveszi. A főváros nem működtet fizető parkolást, ezért városrészsünkben is vannak olyan helyek, ahol ingyenes a parkolás, ami miatt éppen a közelben élő, kerületi lakók találnak nehezen várakozóhelyet saját autójuknak, hiszen azokat a gépkocsival a belvárosba érkezők hamar elfoglalják. A Polgármesteri Hivatal Városrendészeti és Környezetvédelmi Irodája a frekvenciát területen lévő, mintegy 630 parkolóhely üzemeltetését októbertől átveszi. Ezek nem külön várakozási övezetek, hanem egyes utcák, ahol összesen 42 automata üzemel majd. A működéshez szükséges technikai fejlesztéseket önkormányzatunk végzi, a bevételen pedig a fővárossal osztózik.

Az irodavezető elmondta: fizetni kell majd a parkolásért a II. kerületi várakozási engedéllyel nem rendelkezőknek a Bem rakparton, a Bem József téren, a Bem József utcában, a Duna-parton, a Fő utcában, a Kacsá utcában, a Nagy Imre téren, a Tölgyfa utcában és a Szilágyi Erzsébet fasorban. Ezzel várhatóan csökken majd az érintett területek terheltsége, és a helyben lakók könnyebben találnak várakozóhelyet.

A II. KERÜLETI DÍJFIZETŐ ÖVEZETEKBE májustól fizikailag is lehetetlen úgy kiróni parkolási pótdíjat, hogy nem járt le az ötperces jegyváltási türelmi idő. A parkolási informatikai rendszert úgy állították be, hogy az ellenőrök nem tudnak bírságcédulát kinyomtatni, ha nem telt le a rendeletben meghatározott türelmi idő. Kerületünkben a statisztikák szerint korábban is elenyésző volt a panasz a korai bírságolásra. A késői jegyváltás miatt pótdíjazottaknak csupán a 3 százaléka élt a jegybemutató lehetőségével, ami összesen néhány tucat autóst jelentett tavaly.

A reklám is lehet környezetszennyező

A jogszabályi korlátozás ellenére mind több házfalon jelennek meg óriáshirdetések a II. kerületben is. A tolatkodó, a városrészünk látványához cseppet sem illő reklámoknak hadat üzent a polgármesteri hivatal.

A társasházaknak pénzt hoz ugyan egy-egy nagyobb, akár a teljes házfalat, vagy a felújítás előtt álló épületeknél az egész állványzatot beborító óriásreklám, ugyanakkor a közös képviselők és a reklámcégek gyakran elfelejtik, hogy tiltott, vagy nem engedélyezett ügyletbe vittek bele a lakóközösséget.

– A városképvédelmi szempontból aggályos hirdetési módszereknek szeretnénk elejét venni, mielőtt ellepik kerületünket az utcaképet jelentősen és gyakran hosszú időre befolyásoló reklámok – hangsúlyozta Gacsályi Zsolt önkormányzati főépítész.

– Az óriáshirdetések két fajtáját alkalmazzák leggyakrabban a reklámcégek. Egyik a közvetlenül a házfalra, kötelek és sodronyok segítségével kifeszített reklámhordozó, a másik pedig a ház köré épített állványzatra erősített, úgynevezett építési reklámháló. Az első eset teljesen illegális, ugyanis a II. kerületi Városrendezési és Építési Szabályzat – 2/2007. (I.18.) rendelet – kategorikusan tiltja a házfalra felerősített hirdetéseket. Legyen az néhány négyzetméter, vagy az egész felületet beborító molinó. Házfelújítás címen felépített állványzatra is csak engedély birtokában lehet reklámot tartalmazó építési védőhálót felszerelni.

A főépítész arra hívta fel a figyelmet, hogy az állványzatra kifeszített reklámhordozóról



Gacsályi Zsolt



Retek u.

**Fellépnek
az engedély nélküli
hirdetésekkel
szemben**

nem elegendő felszerelés előtt értesítést adni – amit a bejelentés szó sugall –, hanem településképi bejelentési eljárást kell lefolytatni, a kihelyezéssel pedig meg kell várni a hivatal döntését. Mint Gacsályi Zsolt emlékeztetett, a reklámcégek, amik a társasházakkal szerződnek és vállalják a teljes ügyintézés, ezt gyakran elfelejtik megtenni. A társasház, vagy képviselőjének mulasztása az szokott lenni, hogy nem ellenőrzi az eljárásban keletkező, a házra vonatkozó dokumentumokat.

A főépítész arra is rámutatott, a lakóközösségeket gyakran váratlanul éri, hogy a hivataltól bírságról kapnak értesítést, miután reklámot helyeztek ki a házra. Ennek oka lehet, hogy a közös képviselő nem járt el helyesen, vagy maga

a reklámügynökség vállalta az ügyintézés, de azt végül nem, vagy nem elég körültekintően végezte el. Ilyenkor akárki is hibázott – mert nem kezdeményezte időben az eljárást –, a tulajdonost bírságolják meg.

A hivatal azt is vizsgálja, hogy az állványra felszerelt reklám mennyi ideig látható egy épületen, ugyanis az engedély csak az építkezés idejére, de legfeljebb hat hónapra szólhat, amennyiben erre a bejelentést megtették, és pozitív eredménnyel zárult a kérelem.

A főépítész arra kéri a társasházakat és képviselőiket, hogy a reklámok kihelyezését megelőzően tájékozódjanak a hirdetések jogszabályi lehetőségeiről (Főépítési Iroda, 1024 Mechwart liget 1. I. em., telefon 346-5449).

Margit körút



Csalogány utca

Novellaíró-pályázat

1956 A forradalom emlékezete

Az 1956-os forradalom 60. évfordulója alkalmából a II. Kerületi Önkormányzat Időügyi Tanácsa novellaíró-pályázatot hirdet

65 év feletti II. kerületi lakosok részére.

Ezzel a felhívással ösztönözni és díjazni kívánják az olyan új műveket, amelyek témája az 1956-os forradalom és szabadságharc. A pályázat célja, hogy a közösség – különösen a fiatal nemzedék – minél több élményt szerezzen a beérkező írásokon keresztül 1956 szellemiségéről.

A műveket az alábbi témakörben várják:

„1956 – A forradalom emlékezete”

Olyan személyes hangvételű írásokat, visszaemlékezéseket várnak, amelyek kapcsolódnak az 1956-os forradalom II. kerületi eseményeihez, családi, közösségi emlékeken alapulnak, és hozzájárulnak a közös társadalmi emlékezéshez.

A pályázat formai követelményei:

- A beküldött mű terjedelme maximum 4 oldal, géppel írott (A/4-es méretű, 12-es betűméretű, 1,5-ös sorközű) szöveg lehet.
- A pályázaton a kiírásnak megfelelő új, eddig nem publikált művel lehet részt venni.
- A pályázatot egy példányban kell benyújtani, minden pályázó csak egy pályaművet adhat be.
- Kéri a pályázati adatlapot és a kapcsolódó nyilatkozatokat is kitölteni!

A kiíró arra biztatja a pályázókat, hogy a számítógépes formai követelmények megvalósításához bátran kérjenek segítséget fiatalabb családtagjaiktól: gyermekeiktől, unokaiktól. Természetesen nem kizáró ok, ha valaki írógépen készíti el a művét.

A pályázat beadási határideje: **2016. augusztus 1., hétfő.** Ennek módosítására nincs lehetőség, a határidő után beérkező, valamint a fenti kiírásnak nem megfelelő pályázatokat a bírálóbizottság érvénytelennek tekinti.

A pályázat tartalmi követelményei:

A pályázat jeligés! A benyújtott pályaműveken csak egy, az alkotó által választott jelige szerepelhet. A pályázati anyagot pedig két, azonos jeligével ellátott, lezárt borítékban kérik benyújtani. Az egyik borítékba a pályaművet, a másikba a személyes adatlapot szíveskedjenek helyezni. Utóbbira az Önök által választott jelige alá kérik ráírni az „adatlap” kifejezést.

A pályázati adatlap beszerezhető a II. Kerületi Polgármesteri Hivatal főépületének portáján (1024 Mechwart liget 1.), valamint a Szociális és Gyermekvédelmi Iroda portáján (1024 Káplár u. 2. c-d, telefon: 346-5700), illetve letölthető a www.masodikkerulet.hu oldalról is.

Díjazás:

Az I. helyezett 100 ezer, a II. helyezett 75 ezer, a III. helyezett 50 ezer forint díjazásban részesül. A novellaíró-pályázaton polgármesteri különdíjakat is kiosztanak.

Pályázatok beküldése:

A jeligével ellátott pályázatokat, valamint adatlapokat tartalmazó borítékokat az alábbi helyszínek valamelyikén kérik leadni:

- Budapest II. Kerületi Polgármesteri Hivatal főépületének portáján (1024 Mechwart liget 1.)
- a Marczibányi Téri Művelődési Központ portáján (1022 Marczibányi tér 5/a)
- a Klebelsberg Kultúrkúria portáján (1028 Templom u. 2-10.)
- a Budapest II. Kerületi Polgármesteri Hivatal Szociális és Gyermekvédelmi Irodájának portáján (1024 Káplár u. 2. c-d)
- Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat Család- és Gyermekjóléti Központjának portáján (1027 Horvát u. 2-12.)
- a Budai Polgár kerületi lap szerkesztőségében (1022 Bimbó út 1.)

A borítékokat **Prónik Judit** polgármesteri referensnek kell címezni.

A pályázattal kapcsolatban bővebb információkat

a (06 20) 233-5078-as telefonszámon kaphatnak. (Egyedi esetekben a pályamű számítógéppel történő megírásához is ezen a telefonszámon kérhető segítség.)

A jeligével ellátott pályaműveket szakértő zsűri bírálja el. Ezt követően kerül sor az adatlapokat tartalmazó borítékok felbontására. Eredményhirdetés 2016 őszén várható.

A zsűri tagjai:

- **Jókai Anna** kétszeres Kossuth-díjas és József Attila-díjas író és költő
- **Lator László** Kossuth- és Prima Primissima díjas költő, műfordító
- **Czigány György** Erkel Ferenc-, Liszt Ferenc- és József Attila-díjas író, költő, zenei rendező

Ön mennyire egészséges?

A II. Kerületi Önkormányzat idén tavasszal is több helyszínen szervez önkéntes és díjmentes

EGÉSZSÉGNAPOKAT

kerületünk felnőtt lakosai számára.

A SZŰRŐVIZSGÁLATOK TERÜLETEI:

- BELGYÓGYÁSZAT • UROLÓGIA • NŐGYÓGYÁSZAT • GÉGÉSZET
- TÜDŐGYÓGYÁSZAT • SZEMÉSZET • PSZICHOLOGUS • BÖRGYÓGYÁSZAT
- SZŰRÉSI TANÁCSADÁS



KARDIOLÓGIAI SZŰRÉS

A Budapesti Szent Ferenc Kórház önkormányzatunkkal együttműködve egy további szűrőnap keretében kardiológiai szűrést végez. Szűrővizsgálatok: kérdőíves szív- és érrendszeri kockázat-felmérés, szükséges vérvizsgálatok (éhgyomri vizsgálatot nem végeznek) INR, HbA1c gyorsesztekkel, BMI-index-számítás, EKG-vizsgálat és egyéb kiegészítő vizsgálatok, Doppler-vizsgálat, COPD-szűrés és légzésfunkciós vizsgálat is lesz.



www.szentferenckorhaz.hu

2016. JÚNIUS 4-ÉN,

(szombat) 9-16 óráig,

Szent Ferenc Kórház

(1021 Széher út 71-73.)



2016. MÁJUS 28.

(szombat) 9-16 óráig

Község ház utcai rendelő

(1028 Község ház u. 12.)

2016. JÚNIUS 11.

(szombat) 9-16 óráig

Pulzus Központ

(1024 Filler u. 4.)

A Község ház és a Kapás utcai belgyógyászati szűrések alkalmával megállapított, **magas kardiovaszkuláris rizikóval rendelkező páciensek** célzott, kiegészítő szűrése.

Figyelem! Az önkormányzat a szűrővizsgálatokkal kapcsolatban senkit sem keres meg telefonon. Amennyiben valaki az önkormányzatra hivatkozva telefonálna, annak háttérében vélhetően termékbemutató, vagy valamilyen más, az önkormányzattól teljesen független akció áll.

Ingyenes fej-nyaki daganatszűrés a Szent János Kórházban

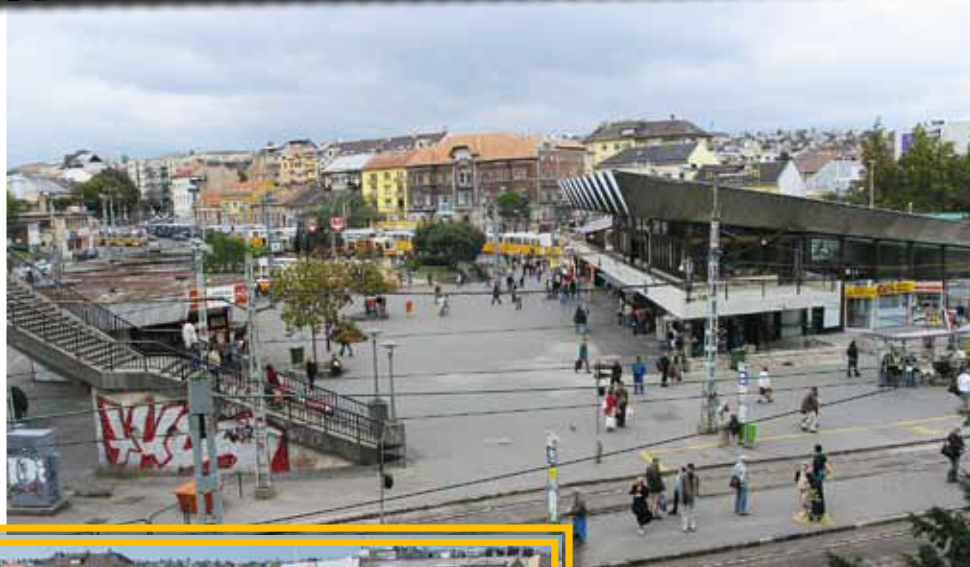
A betegségeket legjobb megelőzni, vagy legalább az előrehaladásukat megakadályozni. Ez különösen fontos a daganatos megbetegedések esetében, amelyek kezdetben nem mutatkoznak meg látványos vagy fájdalmas tünetekben. A fej és a nyak szervei rendkívül sokféle szövettípusból épülnek fel, s ezek mindegyikéből kiindulhatnak tumorok. Érintett szerv lehet például az orrüreg, a szájüreg, a garat, az orca, a gége, a pajzsmirigy. Szűréssel nagyon gyorsan fontos információhoz juthat az ember.

A Szent János Kórház fül-orr-gégész és szájsebész szakorvosai – csatlakozva a Fej-nyaki Onkológiai Társaságok Nemzetközi Föderációjához – a fej-nyaki daganatok világnapja alkalmából **JÚNIUS 21-én** 8.30 és 13 óra között ingyenes vizsgálatot tartanak, szükség esetén tanácsot adnak, vagy terápiát javasolnak. A fájdalommentes szűrővizsgálatra bejelentkezni ezt megelőzően a 458-4500/4242-es vagy a 4243-as melléken lehet 9-14 óra között. Helyszín: Szent János Kórház, Fül-, Orr-, Gége és Szájsebészeti Osztály (17-es épület), földszinti szakambulancia.



Volt egyszer egy Moszkva tér...

Teljesen megújult közlekedési csomópontként, találkozási helyként, akadálymentes és zöld közösségi térként várja az arra közlekedőket a Széll Kálmán tér, amely másfél év munkálatai után május 10-re készült el. Az átalakított tér a budai fonódó villamoshálózat tavalyi év végi átadásának köszönhetően új közlekedési kapcsolatokat kínál, a felújítás részeként MOL Bubi gyűjtőállomás és kerékpárút is épült rajta. A korábbi csupasz betonfelületek helyett 182 elültetett fa és több mint 700 négyzetméternyi cserje, virág, fű teszi zölddebbé. A nettó 5,3 milliárd forintos fővárosi, kormányzati és uniós forrásból megújult tér több mint négyszáz napnyi munka után újra az arra közlekedőket szolgálja.



A tér közel 45 évig érintetlen, elhanyagolt állapota a 2015. január 12-én kezdődő felújítás előtt



Egy évvel ezelőtt már javában zajlott az építkezés

2016. május 10-re megújult Széll Kálmán tér



...elkészült a Széll Kálmán tér!



Új közösségi bútorok és zöldfelületek kínálnak pihenési lehetőséget a téren, emellett az új épület tetején kialakított lépcsős részen is le lehet ülni beszélgetni



A metróépületet – a vázszerkezet kivételével – teljesen visszabontották, és tágas, üvegfalú létesítménnyé alakították át. A legyező alakú földem most már a metróépületen belülről is látható, a szökőkút pedig a tér valódi látványossága lett



Bizonyos elemeket – így az akadálymentes közlekedést is lehetővé tevő liftet és mozgólépcsőt, valamint az ügyfélközpontot – csak később, a használatbavételi engedélyek megszerzését követően üzemelnek be

A régi helyén új, modern óra épült: a hat méter magas, háromszög alapú látszóbeton oszlop oldalán a régi óra betonmatriács technikával készült lenyomata látható, a tetején a LED-es felület a pontos idő mellett a hőmérsékletet is mutatja

Tegyük szebbé közösen városrészünket!



II. KERÜLETI NAGYTAKARÍTÁS

2016. MÁJUS 27., PÉNTEK

Jelentkezni május 24-ig lehet.

A környezetvédelmi nap fővédnöke

Láng Zsolt
polgármester.

**CSATLAKOZZON
A II. KERÜLET
KÖRNYEZETVÉDELMI
NAPJÁHOZ!**

A városrészünk közterületeinek rendbetételét célzó akciót hatodik alkalommal rendez meg a II. Kerületi Önkormányzat Polgármesteri Hivatalának Környezetvédelmi Csoportja. A kezdeményezéshez a hivatal munkatársai mellett idén is csatlakozhatnak magánszemélyek és lakóközösségek, valamint iskolák, amelyek a tavaszi nagytakarítás keretében szívesen részt vesznek saját utcájuk vagy társasházuk környezetének rendbetételében.

A takarításban részt vevő, környezetükért felelősséget érző, lokálpatrióta lakók és közösségek számára a munkához zsákot, kesztyűt és seprőt biztosítanak.

Aki csatlakozna az önkéntes takarítókhoz, **MÁJUS 24-ig** jelentkezhet a Környezetvédelmi Csoportnál a bodo.attila@masodikkerulet.hu e-mail-címen, vagy a 346-5722-es telefonszámon.

Szemétszüret Pesthidegkúton

A tavalyi évhez hasonlóan a II. Kerületi Nagytakarításhoz csatlakoznak a Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzat képviselői is, akik **MÁJUS 27-én** délután tartanak szemétszüretet Hidegkúton. Az akcióra várják a környezetükért felelősséget érző civilek jelentkezését. Találkozó 15 órakor a Hűvösvölgyi Végállomáson a járatinformációs kijelzőtábla előtt. A takarításhoz szükséges kesztyűkről és zsákokról gondoskodnak.

Ingyenes veszélyeshulladék-gyűjtés

MÁJUS 27., PÉNTEK 12-16 ÓRA KÖZÖTT

Ismét veszélyeshulladék-gyűjtést tart a II. Kerületi Önkormányzat **MÁJUS 27-én**, pénteken 12-16 óra között. A hulladékgyűjtés keretében a környezetre káros anyagokat és műszaki berendezéseket a már ismert két helyszínen lehet leadni. • Pesthidegkúton a Máriaremetei út–Bölcény utca sarkon (a gázcsere-telep előtt) • a Polgármesteri Hivatal Papkerti parkolójában (1024 Rómer Flóris u. 4/a, a Magyar Autóklub volt épületénél). A kocsival érkezők a Papkerti parkolóban ingyenesen várakozhatnak, ha a sorompónál jegyet kérnek.

A leadható veszélyes anyagok:

Irodatechnikai hulladékok (toner, nyomtatópatron), fáradtolaj, oldószerek, higítók, veszélyes anyaggal szennyezett göngyölegek (olajos flakon, festékes doboz), hajtógáz spréiflakonok, gumiabroncsok, növényvédőszer, fénycsövek, izzók, festékmaradék, gyógyszerhulladék, elem, akkumulátor, elektromos, elektronikus berendezések, étolaj, diszperziós festék és csomagolása.



Hurrá, itt a nyár!

A MARCZI TÁBORAI

A Marczibányi Téri Művelődési Központ számos nyári táborát szervez gyerekeknek: Divattábor 10-15 éveseknek, Kalandozás a zene birodalmában – élménytábor kreatív kifejezőeszközökkel 6-12 éves korig, Tűzzománc-tábor 8-16 éveseknek, Mesterségem címere kézműves tábor 8-12 éveseknek, Újraálmodott történetek – alkotó- és drámatábor 7-11 éveseknek, Fonálás tábor 10-15 éveseknek, Pliccs-placcs tábor 5-9 éveseknek, Lapozótábor 11-15 éveseknek, Kerámiatábor, avagy képzelte és valós dolgaink agyagból 7-14 éves korig, Madár- és természetismereti tábor 7-14 éveseknek, Kis tündér – művészitorna-tábor 4-7 éveseknek, Mesetábor 6-10 éveseknek, Crea(c)tivity tábor 8-12 éveseknek, Paletta vizuális alkotótábor 10-14 éveseknek, Varázsceruza tábor 12-14 éveseknek, Textiltábor 9-13 éveseknek, Ale-hopp! cirkusztábor 8-15 éves korig, Kaktusz színházi játszótábor 11-15 éveseknek, Rébusz tábor 9-13 éveseknek, Kincskereső tábor 7-13 és 9-14 éveseknek, Ékszerkészítő tábor 10-15 éveseknek, Színsárgány tábor 6-10 éveseknek, Időszalag – történelmi tábor 8-10 éveseknek, Ecsetcslek tábor 12-14 éveseknek. Jelentkezni a táborokra személyesen Vankó Krisztinánál, a művelődési központ titkárságán, naponta 9-15 óra között lehet. Információ: 212-4885. Jelentkezést elektronikus úton is fogadnak az akrisztina.vanko@gmail.com címen. Bővebb információ és jelentkezési lap letölthető a www.marczi.hu oldalról.



KÉPZŐMŰVÉSZETI TÁBOR A HÚVÖSVÖLGYBEN

JÚLIUS 2-4-ig (szombat-vasárnap-hétfő), naponta 15.00 és 18.00 óra között **Zolta Bea** Barcsay-díjas festőművész várja az alkotni vágyó gyerekeket nyári táborába, ahol különböző anyagokkal és technikákkal készítenek képeket. Részvételi díj: 6000 Ft/fő/1 délután, vagy 16 000 Ft/fő/3 délután (10% testvérek kedvezmény). A gyerekeknek semmit sem kell hozni magukkal, minden alkotáshoz szükséges anyag és kellék a helyszínen biztosítva van. Jelentkezés: (06 20) 9810-439, zoltaibea@yahoo.com. A részletekről e-mailben vagy telefonon lehet érdeklődni. További információ: Húvösvölgyi Nyitott Műterem (Facebook-oldalon), www.zoltaibearajz.eoldal.hu, www.zoltaibea.com.

FOCITÁBOR

A II. Kerületi UFC hagyományos nyári focitáborára idén is kilenc turnusban várja – előképzettségtől függetlenül – azokat az 5-14 éves fiúkat és lányokat, akik szeretnék jó közösségben, a foci köré épülő programokkal, kellemesen eltölteni a szünidőt. Helyszín: Panoráma Sportközpont (1023 Kolozsvári Tamás u. 11.), részvételi díj: 26 000 Ft/fő/hét (kedvezményes: 21 500 Ft/fő/hét), háromfogásos ebéddel és uzsonnával. Jelentkezés és információ: (06 70) 548-8985, www.keruletufc.hu.

DRÁMATÁBOR

A Köszí drámatáborban szituációs játékok, úszás, csapatjáték, táborzáró előadás várja a gyerekeket. Színesz-pedagógus: **Szalay Kriszta**, akinek célja a kifejezőképesség erősítése, a játékoság és az önbizalom fejlesztése. 10-14 éveseknek: **JÚNIUS 19-23-ig**, 6-10 éveseknek: **JÚNIUS 27. – JÚLIUS 1-ig**. A tábor ára: 23 000 Ft (9-17 óráig, napi három étkezés). Jelentkezés: (06 30) 941-5966 vagy szalcser@gmail.com.

NYÁRI TÁBOROK A KULTÚRKÚRIÁBAN

A Klebelsberg Kultúrúria is sokféle táborát szervez kicsiknek és nagyobbaknak is. Lesznek kreatív táborok: 12-15 éveseknek Önbizalom-növelő kreatív rajztábor, Zöldág kerámiatábor 8-14 éveseknek, Selyemfestőtábor 8 éves kortól, Ékszerkészítő dízajntábor 8 éves kortól, Üvegfestőtábor 8 éves kortól, Nyári Guzsalyas-tábor 7-12 éveseknek. Indul nyelvi tábor: olasz intenzív kurzus 15 éves kortól, színjátéktábor 9-14 és 14-18 éveseknek a Színjáték Drámatúdióval. Sportos táborok: Kreatív napközis tábor 4-9 éveseknek, Zöldág horgásztábor (külön kezdőknek és haladóknak, 10-14 éves fiúknak és lányoknak), Gyermek fitness fit-kid sporttábor a Fitness Team Budapest szervezésében 6 éves kortól, Jóga a mindennapi életben korhatár nélkül és Hip-hop-tábor a Dynamic Tánciskola szervezésében 7 éves kortól. Szívarvány szünidei móka 6-10 éveseknek, Süni zenebölcsis vízimóka-foglalkozások 2-7 éveseknek szülői kísérettel, Nyári festőtábor korhatár nélkül kezdőknek, Tekergők napközis sporttábor 8-17 éveseknek, Szószöveg Molnár Krisztina Rita íróműhelyében 10-16 éveseknek. Információ: Nagyné Tóth Kinga (06 20) 249-1580, kingat@kulturkuria.hu. Zöldág táborok: Reök Cecília (06 20) 299-1040, reokcecilia@kulturkuria.hu. Bővebb információ: www.kulturkuria.hu/taborok, illetve a Nyári táborok a II. kerületben 2016. című programfüzet.

MÉDIATÁBOR FILMFORGATÁSSAL

Izgalmas élményeket, szerkesztőséglátogatásokat és filmforgatást kínál **JÚNIUS 20-26-ig** a médiatábor a Rózsadombon 11-19 éves diákoknak. Ismert tévécsatornák és lapok újságíróival beszélgethetnek a résztvevők, és kommunikációs játékokban próbálhatják ki magukat, hogy vajon talpraesett riporterek lennének-e. A tábor bentlakásos, de a közelben lakók a bejárást is választathatják. Bejárás részvételi díj 24 000 Ft, a bentlakásos 34 000 Ft, testvér- és nagycsaládok kedvezmény: 3000 Ft. Információ: mediatabor.uw.hu, telefon: (06 20) 9310-800, e-mail: mediatabor@gmail.com.

Analóg szülők, digitális gyerekek



MÁJUS 27-én 15 órától az Európa Pont (Millenáris Park) is gyereknapot ünnepel. Ez alkalmából a gyerekek és az olvasás, az irodalom viszonyáról lesz szó, a program mottója: analóg szülők, digitális gyerekek. A gyereknapon a Piros Kakaóval izgalmas mesenyomozás, firkálás, írás, számolás és mesesuttogás várja a gyerekeket, a Mókátér alkotóházában pedig szép képeket és díszeket készíthetnek. Eközben a szülőkkel arra keresik a választ, hogyan alakítja át a digitális világ a gyerekek könyvhöz, olvasáshoz fűződő viszonyát, és hogyan nevelhetik mégis olvasóvá gyermekeiket ebben a világban. A válaszok megtalálásában Kovács Eszter, a Pozsonyi Pagony alapítója és tulajdonosa, Horváth Dorka, a meseolvasást modern eszközökkel „forradalmasító” Bookr Kids vezetője és Dániel András, a Kicsibácsi és Kicsinéni írója lesz a szülők segítségére. A gyereknap programot a Kompánia Színházi Társulat Lackfi János: *Paradicsomleves betűtészta*val című megzenésített verseskötetkoncertje zárja.

GYEREKNAP RAJZFILMHŐSÖKKEL

MÁJUS 28-ÁN és **JÚNIUS 4-ÉN** az öt éves KEDD-shop, a Rajzfilmhősök boltja ingyenes gyereknap programokkal várja a családokat. A vetítés és rajzverseny mellett lehet színeztetni, barkácsolni, mesét hallgatni és persze lesz sok ajándék és kedvezmény is. Regisztrálni a www.keddshop.hu oldalon lehet. A szervezők mindenkit várnak a Margit híd budai hídfőjétől egy percre, a Frankel Leó út 11-13. alatt.

Gyermeknap a Klebelsberg Kultúrkúriában

MÁJUS 28-án 10 és 19 óra között színes gyermeknap programokkal várja a Klebelsberg Kultúrkúria a gyerekeket – szüleikkel, nagyszüleikkel együtt.

Lesz lovagi torna a Bóbita Bábszínház játszóterén, amelynek öt szakaszán különböző nehézségű feladatok várják a lovaggá válni kívánó apródokat, a Bogárháton játszóház pedig bogaras játékokkal és feladványokkal nyújt különleges élményt. A Furfangos Csudavilág Játszóházban játékosan lehet ismerkedni a tudománnyal meglepő feladványok, látványos kísérletek és logikai játékok segítségével. A Tekergőtéren izgalmas szerkezetek, szórakoztató feladatok,

a játszókertben pedig kézműves játszóház, arcfestés, hempergő, logikai és ügyességi játékok várják a gyerekeket, a családokat.

10 órától gyereknap horgászverseny lesz a Hidegkúti Horgásztónánál (1028 Temető u. 65.), amelynek eredményhirdetését 15 órakor tartják a Klebelsberg Kultúrkúria szabadtéri színpadán. Ezeken kívül a Makám zenekar gyermekkoncertje és a Kabóca Bábszínház előadása, Az égiszerő paszuly szórakoztatja majd a nagyerdeműt.

A rendezvényre a belépés díjtalan, rossz idő esetén a programok a Kultúrkúria épületében lesznek megtartva (1028 Templom utca 2-10).



Latin fordítási verseny a Rákócziiban

Április 9-én ötödször rendezte meg a II. Rákóczi Ferenc Gimnázium az Országos II. Rákóczi Ferenc Latin Fordítási Versenyt. Sokan, több mint 150-en jelentkeztek rá az ország minden pontjáról. A verseny az iskola la-



tin munkaközösségének szakmai munkájával valósult meg. Megrendezését segítette a Rákóczi Szövetség, valamint a Nemzeti Tehetség Programhoz benyújtott pályázat, így az országos verseny az Emberi Erőforrások Minisztériuma, az Emberi Erőforrás Támogatáskezelő segítségével jöhetett létre. Célja a latin nyelv népszerűsítése és a latin tanító gimnáziumok közötti együttműködés erősítése.

A verseny két kategóriában zajlott: az elsőbe az egy és két éve latint tanuló diákok nevezhettek, a másodikba a három és négy éve tanulók. A verseny abban különbözik a hagyományos országos és helyi latin nyelvi versenyektől, hogy Rákóczi Ferenc latin nyelvű műveiből válogatott szövegeket kell a tanulóknak lefordítaniuk. A versenyszövegeket a Rákóczi-hagyatékából választották ki, nemcsak az iskola névadója

iránti tiszteletből, hanem azzal a szándékkal is, hogy a tanulók az ókori auctorok mellett megismerkedhessenek az újabb korok latin szerzőivel. A döntőben három rákóczi diák is jól szerepelt: Jakab Flóra 8. T osztályos tanuló, akinek felkészítő tanára Kukucsáné Szalontai Erika volt, valamint Szilágyi Eszter és Szilágyi Zsolt 11. A osztályos tanulók, akiket Jármí Viktória készített fel a versenyre.

A szervező és a versenyt lebonyolító latintanárok – Jármí Viktória, Kukucsáné Szalontai Erika, Szedenik Enikő –, hangsúlyozták: a visszajelzések alapján mind a diákok, mind az őket kísérő tanárok számára emlékezetes és különleges élményt nyújtott a verseny. Remélik, hogy az idén elkezdett munka hasonló sikerrel folytatódik, és jövőre még színvonalasabb versenyt rendezhetnek.



Klebsberg Kultúrkuia
1028 Budapest, Templom utca 2–10.
Tel.: +36 1/392 0860
www.kulturkuria.hu • www.facebook.com/kulturkuria

GYERMEKNAP

május 28.
szombat 15.00-19.00

AZ ÉGIGÉRŐ PASZULY

a Kabóca Bábszínház előadása

A MAKÁM ZENEKAR

gyermekkoncertje

KÜLÖNLEGES LOVAGI

TORNA

a Bóbita Bábszínház játszóháza

TEKERGŐTÉR

az izgalmas szerkezetek tere

FURFANGOS CSUDAVILÁG

Játékos Tudomány játszóház

BOGÁRHÁTON JÁTSZÓHÁZ

Ügyességi és logikai játéktér,
kézműves játszóház, hempergő

MARCEL ARCHARD:

A BOLOND LÁNY

A KARINTHY SZÍNHÁZ

ELŐADÁSA

Főbb szereplők:

Földes Eszter,

Szabó P. Szilveszter, Gerlits Réka,

Csonka András

Rendező: **Karinty Márton** Kossuth-díjas

június 4.
szombat 19.00

LYUKASÓRA KLUB

Részvevők: Lackfi János,
Várady Szabolcs, Szabó T. Anna,
Kőrösi Imre, Papp János

június 7.
kedd 18.00

ISMERŐS ARCOK

KONCERT



június 10.
péntek 19.00

KÉP-VÁNDORLÁS

SIMONYI CECILIA

ILLUSZTRÁTOR, GRAFIKUS

KIÁLLÍTÁSA

június 26.
vasárnapig



kulturkuria.hu

A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk!

KIÁLLÍTÁSOK

M GALÉRIA: JÚNIUS 5-ig: Szárnypróbálgatások. Szabó Dénes Etele kiállítása. Az alkotói pálya elején álló fiatal tehetségek sorozatának első kiállítása (Marczibányi Téri Művelődési Központ színházi előtere).

VÍZIVÁROSI GALÉRIA: MÁJUS 24. – JÚNIUS 22-ig: Budai szobrászok – A Magyar Szobrász Társaság kiállítása. A kiállítást Kozák Csaba művészeti író nyitja meg **MÁJUS 24-én** 18.00 órakor (1027 Kapás u. 55. www.vizivarosigaleria.hu).

A KSH KÖNYVTÁR folyosóján májusban Rosta Erzsébet festőművész kiállítása látható (1024 Keleti Károly utca 5.).

ZENE

NAGY IMRE EMLÉKHÁZ: JÚNIUS 6., 19.00: Téka koncert a Nagy Imre Emlékház kertjében '56 mártír miniszterelnöke, Nagy Imre születésének 120. évfordulóján. A belépés ingyenes (1026 Orsó utca 43.).

KLEBSBERG KULTÚRKURIA: MÁJUS 29., 18.00: BachElit – Crossover? Közvetlenül a zenéről, közvetlenül a zenésztől. Mező Péter előadás-sorozata. **JÚNIUS 12., 19.00:** Dalnokklub – Versek, dallamok, gondolatok. Házigazda: Radványi Balázs, Balog Péter, Lányi Adél. Vendég: a Miújság zenekar és Tóth Sándor Péter (1028 Templom utca 2-10.).

MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT: minden csütörtökön Guzsalyas-táncház. **MÁJUS 28., 19.00:** Kálka. Akusztikus koncertek felnőtteknek. Vendég: Huzella Péter. **JÚNIUS 6. 19.00:** Calcutta trió – indiai zeneklub (1022 Marczibányi tér 5/a).

BARTÓK EMLÉKHÁZ: MÁJUS 27., 18.00: Fiatal művészek pódiuma. Szokolay Ádám Zsolt zongoraestje. **JÚNIUS 4., 11.00:** Hangrózsa. A Hangrózsa Zongoraiskola bemutató-hangversenye. Műsorvezető: Juhász Balázs zongoratanár. Meghívott vendég: Balázs János Junior Prima és Liszt-díjas zongoraművész (1025 Csalán út 29.).

SZÍNHÁZ

ÁTRIUM FILM-SZÍNHÁZ: MÁJUS 24., 25., 26., 27., és JÚNIUS 8., 9., 10., 11., 12., 13., 19.00: Nők az idegösszeomlás szélén. A Budapesti Operettszínház előadása. **MÁJUS 28., 15.00:** Igenis, miniszterelnök úr! **MÁJUS 30., 19.00:** Mikó Csaba: Offroad. **JÚNIUS 2., 3., 19.00:** Bárkibármikor. Pintér Béla és Társulata. **JÚNIUS 4., 19.00:** Magyar flódní. Kovács Kriszta és Nyáry Krisztián estje a ZSIMŰ (Zsidó Művészeti Napok) keretében. **JÚNIUS 7., 19.00:** Slichot – Yom Kippur. Hana Azoulay-Hasfari előadása a ZSIMŰ keretében (1024 Margit körút 55., www.atriumfilmszinhaz.hu).

RADNÓTI SZÍNHÁZ: MÁJUS 25., 28., 19.00: Lear király. **MÁJUS 26., és JÚNIUS 6., 19.00:** A Főfőnök. **MÁJUS 29., 10.30 és 14.30:** Bárány Boldizsár. **MÁJUS 30., 19.00:** Karamazov testvérek. **JÚNIUS 1., 2., 19.00:** A párnaember. **JÚNIUS 3., 19.00:** Buborékok. **JÚNIUS 7., 19.00:** Heltai naplója. **JÚNIUS 8., 19.00:** Lear király. **JÚNIUS 9., 19.00:** Zelda – The Last Flapper/Az utolsó Flapper. A Teatrul Mic vendégjátéka a Budapesti Román Kulturális Intézet szervezésében. **JÚNIUS 10., 19.00:** Magvető-est (1065 Nagymező utca 11., www.radnotiszinhaz.hu).

GYEREKEKNEK

MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT: MÁJUS 24., 9.30: Nem, nem, hanem. A Vaskakas Bábszínház babaszínházi előadása. **MÁJUS 25., 11.00 és 14.30:** Lúdas Matyi. A kecskeméti Círóka Bábszínház előadása (1022 Marczibányi tér 5/a).

NYUGDÍJASOKNAK

BUDAI NAPSUGÁR NYUGDÍJASKLUB: MÁJUS 25.: Látogatás a Sas-hegyi természetvédelmi területen. JÚNIUS 8.: Erdei túra a Mátrában. JÚNIUS 15.: Kisvonatos kirándulás Bakonyjárdó környékén. Bővebb felvilágosítás a 326-7830-as telefonon, illetve a tothbuda@chello.hu címen.

HIDEKGÚTI NYUGDÍJASKLUB: Május folyamán egynapos kirándulást tervezünk Csákvárra. Összejeveteleinket minden páros héten csütörtökön 16 órától tartjuk klubhelyiségünkben, a 1028 Máriaremetei út 37. szám alatt. Szívesen látunk új klubtagokat.

A NEFELEJCS NYUGDÍJASKLUB várja az érdeklődő jelentkezőket. **MÁJUS 27-én** megtekintjük a Picasso-kiállítást a Magyar Nemzeti Galériában. Találkozó 13 órakor a 4-6-os villamos Széna téri megállójában. A klub helyszíne: 1027 Fazekas u. 19-23., fszt. Klubvezető: Besenyei Zsófia, besenyeizsofia@gmail.com.

AZ ORSZÁGOS NYUGDÍJAS POLGÁRI EGYESÜLET II. kerületi szervezete JÚNIUS 1-jén a Keleti Károly utca 13/b-ben 16 órakor találkozik. Előadás: Hogyan sikerült megmenteni Kerelőszentpálon a magyar iskolát. Előadó Gyurka János. **JÚNIUS 15-én** – ha az időjárás engedi – évadzáró szalonnasütés. Találkozás a Széll Kálmán téren 10 órakor a 22-es autóbusz végállomásán, hazatérés 15.30 körül. A szeptember 21-i ópusztaszeri autóbuszos kirándulás szervezése folyamatban (önkormányzati támogatással).

KLUBOK

BUDAI FŐNIX KULTURÁLIS EGYESÜLET: Az egyesület idén nyáron is szervez programokat. **MÁJUS 24.: Picasso – Alakváltozások.** Kiállítás a Magyar Nemzeti Galériában, vezetéssel. **MÁJUS 26.: Megemlékezés Tamási Áron erdélyi íróról.** **MÁJUS 31.: Színekre hangolva az Iparművészeti Múzeumban.** **JÚNIUS 21–24.: Zemplén legszebb tájain, 4 napos kirándulás autóbusszal, felvidéki látogatással.** Klubnapok minden csütörtökön 15-18 óráig (1024 Margit krt. 64/b, a főbejárat mellett balra, a Bárdos Lajos-emléktábla alatt. Tel.: 216-9812 (üzenetregítő is), (06 20) 424-2180, fonixke@t-email.hu).

BUDAI MICVE KLUB: JÚNIUS 9., 19.00: Csak a szívem érzi – Szirtes Edina Mókus és Lukács Miklós koncertje (1023 Frankel Leó út 49. www.frankel.hu).

KSH KÖNYVTÁR: Társasjátékklub a homoludens.hu egyesülettel közösen hétfőnként 16-19 óra között. **JÚNIUS 2., 16.30:** Boldogságklub. Téma: a fenntartható boldogság. A Boldogságklub vezetője emellett mindenkit vár **MÁJUS 25-én 11.30 és 12.00 óra között** egy kis gyógytornára a Mechwart ligetbe. A gyakorlatok a 3-1-2 meridiántornához kötődnek. A foglalkozás rossz idő esetén a KSH Könyvtár Thirring Lajos-termében lesz. A többi program helyszíne szintén a Thirring Lajos-terem (1024 Keleti Károly utca 5.).

KIRÁNDULÁSOK

TERMÉSZETBARÁT SPORTKÖR: MÁJUS 28.: Gombatúra a Magyar Mikológiai Társasággal. Találkozó 8.30-kor a Nyugati pályaudvar jegypénztárainál. Túravezető Czibik Sándor: (06 30) 570-9904. **MÁJUS 29.:** Mátra. Találkozó 7.15-kor a Stadion buszpályaudvaron. Túravezető Mészáros Lajos: (06 30) 217-3416. **JÚNIUS 5.:** Visegrádi-hegység. Találkozó 8.15-kor az Újpest városkapunál. Túravezető Horváth László: (06 20) 493-3630. **TERMÉSZETVÉDŐ TURISTÁK KÖRE: MÁJUS 28.:** Mátra. Találkozó 8.00 óra, Keleti pu., pénztárak. **MÁJUS 29.:** Vértes. Találkozó 7.15, Népliget, Volán pu. **JÚNIUS 4.:** Vértes. Találkozó 9.15-kor az Alkotás utca 7/b szám alatt. **JÚNIUS 5.:** Gercse. Találkozó 8.00 óra, Déli pu., pénztárak. Információ: 316-3053, (06 20) 997-8465, janos.ungerleider@gmail.com, www.tvtk.ingyenweb.hu

ELŐADÁSOK, BESZÉLGETÉSEK

KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA: MÁJUS 30., 19.00: Borospince estek – Takaró Mihály irodalomtörténeti előadása. Csokonai Vitéz Mihály, a sokhangú költő. **MÁJUS 31., 18.30:** Művészeink idegenben. Ludmann Mihály művészettörténeti előadása – Munkácsy Mihály (1028 Templom utca 2-10.).

MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT: Szent helyek és bűnös városok. Történelmi előadás-sorozat. **MÁJUS 26., 18.30:** Tarquinia – és az elveszett etruszkok. Előadó Antalffy Péter történész (1022 Marczibányi tér 5/a).

KSH KÖNYVTÁR: MÁJUS 26., 16.30: A Kölsey Ferenc Olvasókör és a KSH Könyvtár közös rendezvénye, amelynek vendége Barátné dr. Hajdu Ágnes tanszékvezető egyetemi docens, a Magyar Könyvtárosok Egyesületének elnöke. Helyszín: Bibó István-terem (1024 Keleti Károly utca 5.).

SZENIOR AKADÉMIA: MÁJUS 30., 17.00: Díjzönn. Réz András előadása. Az előadás nyilvános és ingyenes (Villányi úti Konferenciaközpont, 1114 Villányi út 11-13.).

BUDAPESTI SZENT FERENC KÓRHÁZ: MÁJUS 24-én 17 órakor az újraélesztésről, reanimációról tart előadást dr. Toldy-Schedel Emil, a Széher úti kórház igazgató főorvosa a Nyék-Kurucles Egyesület felkérésére (1021 Széher út 73.).

TANFOLYAM

MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT: MÁJUS 31., 19.00-20.30: Ki vagyok én? Önismereti kurzus művészetpedagógiai módszerekkel. Jelentkezés a kurzusvezetőnél, dr. Házás Nikolettá esztéta, művészetpedagógusnál: (06 30) 271-6691, nhazas@gmail.com (1022 Marczibányi tér 5/a).

A Török utcai könyvtár júniusi ajánlata

Már a hónap első napjára kínál programot a Török utcai könyvtár. **JÚNIUS 1-jén** – az Olvasókör keretén belül – *Völgyi Péterné dr. Reich Márta* mutatja be *A Titanic árnyékában (Egy magyar orvos élete)* című könyvét. A Mesekuckó-Varázskuckó hétfőnként a csodalényekkel foglalkozik júniusban, a kézműves hétfőn kentaurokat, szfinxekeket rajzolhatnak, színezhetnek a gyerekek. Nézz utána! A könyvtár válaszkereső játékában a kövületekről tesz fel kérdéseket. A jó válaszokat kis ajándékokkal jutalmazza. A honlapon (www.fsze.hu/torok) a könyvtár közelében lévő szobrokról találhatók érdekességek, a szülőknél szóló rovatban pedig a kreatív játékokhoz ajánlanak irodalmat (1023 Török u. 7-9., tel.: 212-1103).

Filmvetítés a Kultúrkúriában

A *Iovasiász* című filmet mutatják be a Klebelsberg Kultúrkúria (1028 Templom u. 2-10) színháztermében **MÁJUS 29-én 17.30-kor**. A vetítés után közönségtalálkozót tart *Venczel Endre*, a film forgalmazója. Jegyár: 800 Ft (diák: 500 Ft), a rendezvény jegybevételét határon túli fiatalok (Délvidék, Kárpátalja) máriaremetei nyári táborozására fordítják. Szervező a Magyar Csodaszarvas Egyesület, támogatója *Bodor Zoltán* önkormányzati képviselő.

Irodalmi est borkóstolóval

JÚNIUS 3-án 16 órától *Jókai kora, Jókai bora* címmel borkóstolóval egybekötött irodalmi estre várják az érdeklődőket a Jókai-kertbe (1121 Költő utca 21.). A program egy szakvezetéssel egybekötött séta, beszélgetés, majd borkóstoló, ahol az etyeki Pozsonyi Pince borait kóstolhatják meg, valamint bemutatják *Térey János A legkisebb jégkorszak* című könyvét. A programra előzetes regisztráció szükséges. A belépőjegy ára 2000 Ft/fő, ami a rendezvény@dinpi.hu címen, vagy a (06 70) 902-8203-as számon igényelhető. Bővebb információ: www.dunaiopoly.hu.

marczi közösségi tér

Marczibányi Téri Művelődési Központ
1022 Budapest, Marczibányi tér 5/a
Tel.: (06 1) 212-2820 Fax: (06 1) 212-4885
marczi@marczi.hu, web: www.marczi.hu

05.21. szombat 11.00

PICI BONBON

GÓBI RITA táncművész, koreográfus,
táncpedagógus tánc-mesejáték
előadása a legkisebbeknek



05.22. vasárnap 19.00

NEIL YOUNG SÉTÁNY

NYS KLUBKONCERT
HUZELLA PÉTER | JENEI SZILVESZTER
RÁTÓTI ZOLTÁN | TÓTH ISTVÁN
HUSZÁR MIHÁLY



marczi.hu

A szépség szerelmesei – művészek és műértők a

Gyerekek, állatok, virágok – Pátzay Mária művészi világának főszereplői. Festményeiről melegség, otthonosság, az élet és a természet szeretete árad. A művész munkáiból május elején életmű-kiállítás nyílt a Klebelsberg Kultúrkúriában, amelyen Pátzay Mária, egészségi állapota miatt, személyesen nem vehetett részt. A tárlatot testvére, az egykori Műgyűjtők Galériájának vezetője, Pátzay Vilma rendezte. Vele beszélgettünk családról, művészetről, betegségről.



Pátzay Vilma a Kultúrkúria kiállításán



Pátzay Mária – Macska az ablakban

– Mária hat éve a Modori utcai otthon lakója – mondja Pátzay Vilma. – Amikor már nagyon leromlott az állapota, olyan helyet kerestem neki, ahol szép környezetben élhet tovább. Ezt meg is találtam ebben a gyönyörű hűvös-völgyi villában, ahol saját bútorai és festményei veszik körül. Amikor beköltözött, vitünk neki rajzkészletet, de sajnos a rajzolás volt az első, amit elfelejtett, s ez egy művész számára a legnagyobb tragédia. Mária már tizenéves gyerekként állandóan rajzolta a családtagokat. Zseniális grafikákat készített, egy-egy mozdulatból, gesztusból mindenki egyértelműen felismerhető volt.

A Pátzay családban nem ő az egyetlen művész.

A család legismertebb tagja Pátzay Pál szobrász, apánk unokatestvére volt, akivel nagyon szoros barátságban voltak egész életükben, de anyai ágon Vaszary János is a rokonsághoz tartozott. Nagypám testvére szintén festőművész volt, a Pátzay nagymama és anyai dédanyám pedig konzervatóriumi vezető volt. Pátzay nagymamának gyönyörű hangja volt, egyszer Erzsébet királynő előtt is énekelhetett. A családi fáma szerint a királynő cserébe felajánlotta neki, hogy bármit kérhet, amit csak akar. Nagymamám azt a szé-



Pátzay Mária – Őnarckép

ket kérte, amelyen Erzsébet ült. Később férjhez ment és kilenc gyermeket szült – utolsóként apámat –, akik addig ugráltak a királyi széken, amíg az tönkre nem ment. A család számon is kérte tőle, hogy miért nem kért hasznosabb ajándékot. A zongoraművész Pátzay János – apám testvére – Kodály egyik kedvenc tanítványa volt, Gyöngyösre ment egyházi zenészeknek. A zeneiskola és egy utca ma is őrzi nevét és emlékét.

Apámnak öt gyermeke született, csupa botfülű. Mária kivételes tehetségnek számított, egyedül belőle lett művész, bár a művészi hajlam mindannyiunkban megmaradt. Édesanyánktól a tévedhetetlen kvalitásérzékét örököltük. Magam is – a zene kivételével – értő élvezője vagyok a művészeteknek, a képzőművészeti, irodalmi és filmalkotásoknak.

Hogyan indult Pátzay Mária pályája?

A Képzőművészeti Főiskolát Bernáth Aurél osztályában végezte, de Barcsay Jenőtől és nagybátyánktól, Pátzay Páltól is sokat tanult. Képzőművészeti kört vezetett Budapesten, majd Keszthelyen. Egy kiállítás kapcsán került Perbálra, ahol azonnal beleszeretett az ottani Egvetértés elnevezésű lakótelepbe, ami valóban rendkívül korszerű és hangulatos volt. Maros Tamás, Ybl-díjas építész tervezte angol mintára, kétszintes lakásokkal, kis előkertekkel. Mária odaköltözött, és rajta kívül számos művész is otthonra talált a sorházakban; mások mellett Sarkadi Imre özvegye, Lilla, aki keramikusként dolgozott, Hajdúfy Miklós filmrendező, iparművészek, textilművészek. Csodálatos közösség, igazi kis művésztelep alakult ki. Az itt lakók rövid időn belül létrehoztak egy galériát a felvonulási épületben. Mária rábeszélésére mi is ide



A SZÉPSÉG SZERELMESE – Pátzay Mária életmű-kiállítása a Kultúrkúriában

Pátzay Mária 1944-ben született. Tanulmányait 1968-ban fejezte be a Magyar Képzőművészeti Főiskolán, Bernáth Aurél és Barcsay Jenő tanítványaként. Mesterének vallja továbbá nagybátyját, Pátzay Pált, akinek műveltsége, széles látóköre nagy hatással volt szakmai fejlődésére. 1970 óta csaknem minden évben önálló kiállításon mutatta be legújabb alkotásait. Elsősorban festőnek vallotta magát, de szobrászattal, grafikával és művészetelmélettel is foglalkozott. Figurális festő, elődeinek a XX. század eleji francia impresszionistákat és a nagybányai festőket tartotta. A kiállítás **MÁJUS 29-IG** látogatható (1028 Templom utca 2-10).

Pátzay családban

költöztünk, és én lettem a falusi galéria vezetője. Nagyon szép kiállításokat rendeztünk, többek között Glatz Oszkár-kiállítást, illetve a nyolcvanéves Szabó Vladimírnak életmű-kiállítást. Máriának ez volt élete – anyagi és lelki értelemben egyaránt – legkiegyensúlyozottabb korszaka. Ekkor kapott a győri bencés templomtól megbízást a Keresztút elkészítésére. Ezek a gyönyörű rézdomborítások ma is az atempom legfőbb díszei.

Mi történt vele, merre fordult a sorsa?

Egy művész számára mindig az a legfontosabb, hogy hol és hogyan tudja magát a legjobban kifejezni. Perbál szűk lett neki, szeretett volna egy nagy műtermet, ahol alkothat. Piliscsabán, gyönyörű ősfás parkban talált egy villát, amit a perbáli lakás és szüleink keszthelyi házában árából vett meg, és összeköltözött az akkor már idős szülőkkel. A ház és a kert, az odalátogató gyerekek csodálatos képek megfestésére ihlették Máriát. Neki nem született gyermeke, és bár szenvedett a magánytól, legnagyobb szerelmének mégiscsak a festészetet tartotta, annak szentelte az életét. De nagyon szerette testvérei gyerekeit, akiket mindig maga köré gyűjtött – Keszthelyen a húgomait, Perbálon az enyémeiket, és festményein örökítette meg őket különböző korokban. Piliscsabán is létrehozott egy galériát, ahol művészbáratai – Kő Pál, Melocco Miklós – is rendszeresen kiállítottak.

Mária művészként végigharcolta az életét. Már a rendszerváltás előtt is hívták külföldre kiállítani, de ez mindig valamilyen akadályba ütközött. Később kijutott neves külföldi galériákba, és szerencsére kialakult egy olyan vevőkör, amely kijárt a piliscsabai galériába, és onnan vásárolt festményeket. Én is segítettem őt, kiállítottam műveit, és közvetítéssel még Amerikába és Japánba is kerültek képei.

A Pátzay család élt a II. kerületben?

Apám agrármérnök volt, és munkájától függően végiglaktuk az egész országot. Engem Kápolnásnyékre vittek hazá a kórházból, de éltünk Pettenden, Kecskeméten, Kalocsán, Keszthelyen. Igazi vidéki gyerekek voltunk és vidéki felnőttek lettünk. Én tizenhárom éve élek a II. kerületben, Budaligetén. Csodálatos hely ez, körülöttünk az erdő, alattunk a gyönyörű máriaremetei bazilika. Itt találtam meg azt a hangulatot, azt a miliót, amiben jól érzem magam. Az unokám a hidegkúti CSO-KO Teniszszuliba jár, és legnagyobb büszkeségemre ő is a magyar bajnoki címet elért csapat tagja. A sikerről a Budai Polgár is beszámolt. Nagyon megszerettem a Klebelsberg Kultúrkúriát, ahová gyakran elkísérem unokáimat különböző gyermekprogramokra. Annnyira megtetszett a művelődési központ, hogy szerettem volna itt tető alá hozni nővéremnek egy életmű-kiállítást. Nagyon hálás vagyok a Kultúrkúria munkatársainak, hogy ez sikerült.

PÉTER ZSUZSANNA

Majális májusfaállítással



Pesthidegkúton immár 14. alkalommal tartottak polgári majális a Klebelsberg Kultúrkúriában május 7-én. Az eseményen nemcsak hidegkúti, de szegvári és paksi legények és leányok is jelen voltak, akiket – a tárogatószót követően – Varga Mihály nemzetgazdasági miniszter, országgyűlési képviselő köszöntött. Hidegkút tíz településrészeinek legényei egy közös, feldíszített májusfával örvendeztették meg a településrészek leányait, majd – Korényi Zoltán szervező vezetésével – a szalagokkal feldíszített fán elhelyeztek egy-egy üveg bort, és vidám rigmusokat énekeltek. Az eseményhez Láng Zsolt polgármester is csatlakozott. Az egymás megismerésére, baráti beszélgetésekre lehetővé adó rendezvényt tábornót zárta.



A kitelepített németekre emlékeztek



A pesthidegkúti német ajkú lakosság kitelepítésének 70. évfordulója tiszteletére tartott megemlékezést a II. Kerületi Német Önkormányzat május 8-án. Az ófalui templomban szentmise volt, majd a templomkertben az azt követő emlékező műsor keretében elhangzott Hans Kröninger A hidegkúti svábok kiutasítása című verse. A Német Önkormányzat nevében Dézsi Jánosné elnök, a II. Kerületi Önkormányzat képviselőjében pedig Csabai Péter, a Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzat (VÖK) elöljárója mondott beszédet és helyezte el koszorút a kitelepítési emléktáblánál. A megemlékezésen a VÖK nevében részt vett Skublicsné Manninger Alexandra és Makra Krisztina képviselő. Délután a Klebelsberg Kultúrkúriában Czaga Viktóriának, a Pesthidegkúti Helytörténeti Kör vezetőjének, a Máriaremetei-Hidegkúti Ökumenikus Általános Iskola diákjainak és a Pesthidegkúti Német Dalkörnek a közreműködésével folytatódott az emlékműsor, az alkalmából a helytörténeti kiállítást rendeztek és filmvetítést tartottak.

Szentháromság – mély tartalmú hitigazság

Szentháromság vasárnapján (május 22-én) arra a hitigazságra figyelünk, amely szerint egy Isten van, aki három személy: az Atya, a Fiú és a Szentlélek. Mély tartalmú hitigazság ez, de talán helyesebb hittitokról beszélnünk, amelyet az emberi értelem felfogni képtelen. Mindaz, amit a Szentháromságról tudunk, azaz a három isteni személy létezéséről, tevékenységéről és kapcsolatáról, nem emberi értelmünkkel felfedezett valóság, hanem az isteni kinyilatkoztatás által felfedezett igazság.

„A Szentháromság képszerű ábrázolása csak megközelítően, szimbolikus eszközökkel lehetséges. Általában három eggyé váló, kifejező formaelem a Szentháromság titkának legalkalmasabb ábrázolása, elképzelése. Ez legegyszerűbb alakjában háromszög, amely vagy a sugárzó Napot, az istenség archaikus jelképét keretezi, vagy pedig szemet fog közre, amely a híveket a mindenekeket látó, megítélő,

mégis gondviselő Úrra, a Szentháromság egy Istenre emlékezteti: öbenne élünk és mozgunk, előtte járunk. Alig van barokk templomunk, amelynek homlokzatán, szőszékén, oltárain ez a sugárzó nappal ábrázolt Szentháromság-szimbólum ne tűnnék szemünkbe. Az egi minorita templom remekbe faragott padjainak előzékein fadomborművek láthatók, amelyek háromszögbe véssett szemet, illetőleg kagylót ábrázolnak. Ez utóbbi Ágoston legendájára emlékeztet: a tenger partján sétáló, a Szentháromság titkán töprengő püspököt mennyei gyermek figyelmelteti az emberi megoldás reménytelenségére, amikor kagylóval akarja a tenger vizét egy gödröcskébe átönteni. Ez a barokk szakrális szimbólum: a háromszögbe foglalt sugárzó nap oltalmazó céllal fölkerül a házak homlokzatára, kapubejáratokra, más helyekre is, és több vidéken egészen elnépiesedik, népművészeti motívummá válik.”

BÁLINT SÁNDOR NÉPRAJZKUTATÓ

Református élet Budapesten a két világháború között



„Az ipari forradalom hatására létesülő gyárak, és a főváros kínálta egyéb munkalehetőségek tömegeket vonzottak az ország minden tájáról. A 20. század elejétől a nagyvárosná vált Budapesten él Magyarország legnagyobb református közössége. A reformátusok jelenkénten hozzájárultak a főváros magyarosodásához és polgári átalakuláshoz. Társadalmi súlyuk elsősorban a politikai és tudományos elitben, valamint a bérből és fizetésből élő alsóbb néprétegekben vált jelentőssé” – olvashatjuk a hatalmas (közel 1500 oldalas), kétkötetes tanulmánygyűjtemény hátsó borítóján, amely pont egy évtizede jelent meg Reformátusok Budapesten címmel.

A tanulmánykötetek szerkesztője, Kósa László történész, etnográfus, az MTA rendes tagja tartott május 6-án előadást a Pasaréti református templomban *Református élet a két világháború között Budapesten* címmel.

Ez alatt a – történelmi mértékkel mérve – rendkívül rövid idő alatt épült a mai

Nagy-Budapest református templomainak több mint fele, szám szerint 37, köztük a kerületünkben található három templom közül kettő. A pesthidegkúti hívek már az 1930-as években a Széchalom-telepi iskolában jöttek össze, templomuk 1939-ben épült, és 1942-ben vált önálló egyházközséggé. A pasaréti egyházközség 1937-ben formálódott mint missziói egyházközség, és templomát 1939. június 11-én szentelte fel Ravasz László püspök a Torockó téren. A harmadik templom, a Cimbalom utcai, a nyugdíjasházzal egybeépítve 1983-ban készült el.

A két világháború közti időben rendkívül élénk egyesületi élet folyt a budapesti reformátusság körében. A KIE, a Mekdesz, az SDG az ifjúság körében munkálkodott, a Bethánia CE a belmisszióban tevékenykedett, a Filadelfia Diakonissza Egylet pedig a Bethesda kórházat hozta létre. Az Országos Református Szeretetszövetség árvaházakat, gyerekek és idősek napközi otthonait és fogyatékosokat ápoló intézményeket működtetett. Az Országos Református Nőszövetség a gyülekezetek nőtagjait fogta össze. Mindezeknek a szervezeteknek a tevékenysége élénken hatott a kerületünkben létrejött református közösségekre is.

Meg kell még említenünk az 1928-ban Medgyaszay István tervei szerint épült Baár–Madas Református Leánynevelő Intézetet a Rózsadomb nyugati lejtőjén, amely kerületünknek azóta is jelentős oktatási intézménye.

A téma a Világ-egyetemi előadások sorozat keretében hangzott el. További előadásai meghallgathatók a www.refpasaret.hu lapon az Egyéb anyagok rovatban.

DR. VICZIÁN MIKLÓS

Hírek, események

• **PASARÉTI PÁDUAI SZENT ANTAL-TEPLOM:** MÁJUS 24-én egész napos szentségimádás. MÁJUS 27-én 19 órakor az egyházközség tagjai az Irgalmasság éve alkalmából felolvasószínházi produkcióban előadják A 12 dühös ember című, tárgyalótermi drámát. MÁJUS 29-én, Úrnapján a 10 órai szentmise után körmenet, a következő szentmise 12 órakor kezdődik. JÚNIUS 4-én 19.15-kor kezdődik a Szent Antal Kórus évadzáró hangversenye. Műsoron Mozart Te Deum, Orbán György Naphimnusz, Bach Magnificat, közreműködik a Sinfonietta Hungarica Zenekar, vezényel Török Géza Liszt-díjas karnagy (1026 Pasaréti út 137.).

• **RÓZSADOMBI FERENCES TEMPLOM:** MÁJUS 29-én, Úrnapján a 12 órai szentmise keretében elsőáldozás lesz (1025 Tövis u. 1.).

• **PASARÉTI REFORMÁTUS TEMPLOM:** Istentisztelet minden vasárnap 8 és 10 órakor, csütörtökön 18 órakor. Minden hónap utolsó vasárnapján úrvacsorával egybekötött istentisztelet. Gyermek-istentisztelet vasárnap 8 és 10 órakor. JÚNIUS 3-án 18 órakor a Világ-egyetemi előadások következő alkalmán dr. Tagányi Károly aneszteziológus főorvos tart előadást A fájdalom és kezelése a kezdetektől napjainkig címmel. Bővebb információ: www.refpasaret.hu, tel.: 356-4019 (1026 Torockó tér 1.).

• **MEGMARADÁS REFORMÁTUS TEMPLOM:** MÁJUS 22-én 10 órakor istentisztelet. MÁJUS 29-én 10 órakor konfirmációs istentisztelet szeretetvendégséggel. JÚNIUS 4-én 16.30-kor emlékharangozás a trianoni gyászos békediktátum emlékére (1025 Cimbalom u. 22-24.).

• **PESTHIDEGKÚTI REFORMÁTUS TEMPLOM:** MÁJUS 22-én 10 órakor hálaadó istentisztelet az elmúlt 10 évről. MÁJUS 29-én 10 órakor kunmadarasi és tiszai vendégeket fogadnak, ígét hirdet Fazakas László. Istentisztelet után közös ebéd, parlament-látogatás. További információ: kg.hidegkut@t-online.hu, www.refhidegkut.hu, (06 30) 383-8145, 397-4315 (1028 Hidegkúti út 64-66.).

• **REMETEKERTVÁROSI SZENTLÉLEK-TEPLOM:** MÁJUS 22-én 8 órakor szentmisével emlékeznek Sztrillich Ágnes szociális testvérre, halálának első évfordulóján. MÁJUS 28-án rendezik a 10. Élő rózsafüzér-zarándoklatot. A résztvevők egész napos, imádságos menettel ölelik át a fővárost. MÁJUS 29-én, Úrnapján a 9.30 órai szentmisében lesz az elsőáldozás. Közreműködik a Lengyel Kisebbségi Önkormányzat fúvószenekara. Májusi litánia imádkozása hétfőtől péntekig és vasárnap az esti szentmise után, szombaton a reggeli szentmise után. Szerdán és csütörtökön a hazáért, valamint papi és szerzetesi hivatásokért ajánlják fel (1028 Máriaremetei út 34.).

• **BUDAVÁRI EVANGÉLIKUS TEMPLOM:** MÁJUS 22-én, Szentháromság ünnepén az istentiszteletek a szokott rendben lesznek, a 18 órakor kezdődő Dániából érkező kórus szolgálat (1014 Táncsics M. u. 28.).

A Scitovszky-villa

A lengyel származású Scitovszky János nőtincsi földbirtokosnak, Nógrád vármegye alispánjának hat gyermeke közül Scitovszky Béla belügyminiszter (1878-1959), dr. Scitovszky Tibor (1875-1959) a Magyar Általános Hitelbank vezérigazgatója és külügyminiszter lett.

Ő 1925-ig a Nyúl utca 5. szám alatt lakott, ekkor költözött át a Fillér utca és a Lorántffy Zsuzsanna út sarkán épült neobarokk stílusú reprezentatív villába, melyet a vízivárosi Herquet Rudolf építőművész tervezett és Gábel Ferenc felelős építőmester kivitelezett.

A szolidárgára vakolt egyemeletes, manzárdtetős épület zsalugáteres, sűrű osztású ablakaival, erkélyajtóival a párizsi városi paloták hangulatát idézte. Az alagsor közepén keresztfolyosó vezetett át, a ház mindkét végén kerti kijárat. Az utca felől nézve jobbra helyezkedett el a házmesterlakás, balra a melléklépcső, a festett parasztharokk bútorokkal berendezett konyha és a kamra, a hátsó oldalon pedig a zöldes- és borpince, szintén kertre nyíló ajtóval. A földszinten volt a nagy szalon, jobbra a könyvtár (úriszoba), a tölgyfa burkolatú helyiséget kristálycsillár világította meg. A főbejáratnál balra esett a tálaló és a tágas ebédlő.

A fekete-fehér padlójú, márványhatásúra festett előcsarnokból két lépcsőfokkal feljebb indult a szépen ívelt lépcső. Az emelet utcafrontját a hall (ahonnan le lehetett látni a földszintre), két gardrób és két fürdőszoba foglalta el. Kerti traktusát a három háló (jobbára a női, középen a nagy méretű



A neobarokk villa kerti oldala

úri, balra a fiúháló) töltötte ki. A tulajdonos hálósobájához melletti fürdőszobájában a lépcsős talapzatra állított kényelmes kádat fehér carrarai márvánnyal burkolták, a padló márványintarziáját szintén egyedileg tervezték. A manzárdszintre kerültek a kiszolgálóhelyiségek (mosókonyha, vasalószoba, két személyzeti szoba), valamint egy nagyobb és egy kisebb vendégszoba közös fürdővel.

A többnyire antik berendezést Scitovszky Tibor felesége, Hódosi Johanna Párizsból hozatta erősen franciás ízlésének megfelelően, de a központi fűtéssel felszerelt villa belső kialakításában magyar mesterek is közreműködtek. A díszes kályhákat viszont

Scitovszkyné Ausztriából „csempésztette be” férje megkerülésével, de mivel a szállítóhájakat felfedezték a vámosok, kisebb botrány kerekedett belőle. A nyugalmazott külügyminiszter 1941 nyarán tovább komfortosította a házat, gőzölt bükkfából készült, gombkormányzású liftet szereltetett a melléklépcsőház orsójába. Az Elevátor Felvonó- és Gépgyár négy személyes kabinját négy lóerős svájci Brown Boveri motor hajtotta a pincétől a tetőtér szintjéig.

1946-ban Scitovszky Tibor és felesége a villát bérbe adta az Egyesült Királyságnak, ezután Amerikában élő fiukhoz utaztak „látogatóba”. Scitovszky Los Angelesben hunyt el, ifjabb Scitovszky Tibor világhírű közgazdász lett. A budai épületben csaknem teljes egészében megmaradt az eredeti enteriőr. A berendezés egy részét maga Scitovszky Tibor vitte át még a negvenes évek elején a Bimbó úton fenntartott „legénylakásába”. Miután Scitovszkyék nem tértek vissza Amerikából, az államosított házat az angolok tovább bérelték, a bútorokért pedig a családnak fizettek. Végül hosszas egyezkedés után 1964-ben megvették a berendezést özvegy Scitovszkynétől, az ebédlő XVI. Lajos stílusú garnitúráját azonban római külszolgálatra szállították. Néhány évvel később a ház is az Egyesült Királyság tulajdonába került, és ma is a mindenkori brit nagykövet rezidenciája.

VERRASZTÓ GÁBOR



A villa úriszobája

Hallihó – egyéves a fejlesztőközpont

Egy napsütötte tavaszi szombat délután vidám születésnap ünnepség zajlott a Bem József utcában, az Öntödei Múzeum kertjében. A muzsikáról a Rutkai Bori Banda gondoskodott, volt tánc és ének, lufi és szappanbuborék, torta és limonádé meg persze sok-sok vendég. A „születésnapos” pedig nem más volt, mint a fennállásának első évfordulóját ünneplő, a II. kerületben otthonra talált fejlesztőközpont, a Hallihó.



A Hallihó – így, két l-l – már nevében is kedves, vidám és hívogató, akárcsak a Bem József utcai székhely, ahová pedig komoly problémákkal küzdő gyerekeket visznek el szüleik. Tevékenységükről, az első év tapasztalatairól és a születésnap partiról a központ vezetőjével, Gyapay Kinga logopédussal beszélgettünk.

– Fontosnak tartottam, hogy együtt, vidáman ünnepeljük meg a Hallihó első születésnapját. A hozzánk járó gyerekek egész évben rengeteget dolgoznak: diétáznak, mozgásterápián, kognitív és egyéb fejlesztéseken vesznek részt. Szükségük van – akárcsak a szülőknek és nekünk, fejlesztőknek is – olyan alkalmakra, amikor felhőtlenül tudunk együtt mulatni. Ezzel szerettem volna megköszönni a szülőknek a bizalmat, a gyerekeknek az erőfeszítést és a kitartást.

Mi fán terem a Hallihó?

Ez egy kicsi fejlesztőközpont, ahol háromféle terápia zajlik. Tartunk hagyományos logopédiát, valamint úgynevezett Tomatis- és PROMPT-terápiákat. Mindhárom legfontosabb célja a beszéd indulásának megsegítése. Olyan gyerekekkel dolgozunk ugyanis, akik nehezen kommunikálnak vagy nem beszélnek: autisták, Down-szindrómások, mozgás- és hallássérültek, különböző genetikai vagy idegrendszeri zavarral élők.

Mit kell tudni ezekről a módszerekről?

A PROMPT elnevezésű amerikai terápia lényege, hogy manuálisan, az idegvégződések ingerlésével és a száj alakításával segítünk a hangok előállításában a gyerekeknek, akinek kezdetben nincs más dolga, csak levegőt kell adnia a hangképzéshez. Az érintéssel, finom nyomással a gyerek megtanulja motoros kontroll alá hozni a hangképzéshez szükséges testrészeit.

A Tomatis egy rendkívül hasznos hallástréning, melynek lényege, hogy speciális fejhall-



Gyapay Kinga logopédus, a Hallihó vezetője

gató segítségével a hallószerven keresztül támogatja az idegrendszer érési folyamatait és annak működését. Központi célja a hallásérzékelés normalizálása. A tréning fontos eleme az édesanya hangja, ennek rögzített formáját a gyermekek a magzati korban megtapasztaltakhoz hasonlóan filtrálva hallgatják. Kiemelkedő szerepe van a hallgatás folyamán a csontvezetési hallásnak is, ugyancsak a magzati fejlődés során beérkező ingerek miatt. Fontosnak tartom, hogy nálunk teljesen személyre szabott, egyéni programot kapnak a gyermekek.

Hogyan reagálnak a kezelésekre?

A hang hatására kicsit visszamennek a baba-korba: az anyukájuk ölébe bújnak, tágra nyílt szemmel figyelnek, keresik a szemkontaktust, van, akinek még a nyála is kicsordul. Biztonságérzetet ad nekik ez a helyzet, ugyanakkor nagy nyitottságot is, ami a további fejlődés záloga.

Milyen szöveget mondanak az édesanyák?

A hang a lényeg és nem a szöveg tartalma. Azt szoktam tanácsolni, hogy olyan szöveget – mondókat, dalocskákat – mondjanak, ami örömet szerez nekik, mert úgy könnyebb magas frekvenciás „boldog” hangot generálniuk.

Mást is hallgatnak a gyerekek?

Zenét is, szöveget is, ami fejleszti az idegsejtek közti kommunikációt és új kapcsolatokat alakít ki. Azáltal, hogy a terápia folyamán hol a magasabb, hol a mélyebb frekvenciát hallja hangosabban a gyerek, az idegrendszert állandóan stimuláljuk, és ez a lényeg. Olyan ez, mint egy idegrendszeri „mikroгимnasztika”. A gyerekek fején olyan fülhallgató van, ami három csatornán – a két fülön, illetve az előbb említett csontvezetési hallást stimuláló fejtetőn – keresztül juttatja el a hangot a hallásközpontba. Mivel a csonton keresztül hamarabb jut be a hang, mint a fülön – ráadásul ezt az időtávolságot mesterségesen növelni is tudjuk –, már éber idegrendszeri állapotban hallgatja a gyereket, ami a fülén keresztül érkezik. A módszer egyszerűen nem engedi, hogy az idegrendszer hozzászokjon az ingerekhez.

Milyen eredményeket sikerült elérni?

Sok szép eredményről tudunk beszámolni. Olyan kis páciensünk is van, akinél már befejeződött a terápia, mert sikerült elérni a kitűzött célokat, és nagyon sokan léptek a fejlődés útjára. Az észlelés rendeződését először általában a beszédértés és a figyelem területén bekövetkező pozitív változás jelzi. Ezután következnek a hangok, hiszen csak olyan hangot tudunk képezni, amit észlelni is tudunk. A legcsodálatosabb pedig az, amikor elindul a beszéd. Nagyon fontos, hogy a terapeuta és a szülő számára is érzékelhető javulás mellett objektív méréssel is kimutatható a fejlődés. Létezik egy mérés, ami feltérképezi az idegrendszer működését: megmutatja, hogy milyen agyi hullámok, milyen területen, hogyan dominálnak. Ha ezt a vizsgálatot fél évente elvégezzük, egyértelműen látszik, hogy az idegrendszer működése mely területeken normalizálódott. A javulást a viselkedés is tükrözi, hiszen az a kis ember, aki eddig nem értett semmit a körülötte lévő világból, egyszer csak kezdi megérteni, és már nem „kisoroszlánként” reagál az impulzusokra. Tudatosabbá, önállóbbá válnak a gyerekek, nem is beszélve a tanulásban mutatkozó fejlődésről, és ami az egyik legfontosabb: az anya-gyermek viszony rendeződéséről.

Hogy érzik magukat a II. kerületben?

Mi is és a hozzánk forduló családok is nagyon megszerették a környéket. Ha két terápia között várni kell másfél órát, át lehet sétálni a Mechwart ligetbe a játszótérre vagy nézni a szökőkutatót. Terápia után sokan látogatnak ki a Millenárisra, a játszóházba. Minden közel van, minden elérhető. Hallottunk a II. Kerület Kátyárol, ami az itt élők és az itteni szolgáltatások kapcsolatát fűzi szorosabbra. Mi is tervezzük a csatlakozást, hogy a II. kerületi családok bizalommal forduljanak hozzánk. Honlapunk még fejlesztés alatt áll, de a Bem József utca 12. szám alatt, illetve e-mailben a gyapay.kinga@gmail.com címen várjuk az új jelentkezőket.

PÉTER ZSUZSANNA

Kutyasétáltató rendőr buktatta le a tolvajokat

Huszonéves fiatalemberek virágpalántákat ástak ki egy udvarból a Vízi-városban, hogy a növényeket pénzzé tegyék. Egy II. kerületi rendőrnagy buktatta le az elkövetőket.

Városrészünk lakójaként a Vizivárosban sétáltatta kutyáját Bagyinszki György rendőr alezredes, a II. Kerületi Rendőrkapitányság Vizsgálati Osztályának vezetője május 5-én késő este. A Kacsá utcába érve felfigyelt egy fiatalra, aki szemlátomást tétován várakozott az egyik ház kerítése előtt. A rendőr szimata nem csalt, ugyanis

nem sokkal később egy másik férfi ugrott ki a kerthől az utcára, kezében nagy fekete nejlonzsákkal.

– Értésítem az ügyeletes kollégát, aki néhány perc múlva már intézkedés alá vonta a gyanús személyeket – emlékezett vissza Bagyinszki György. – A két huszonéves fiatalember bevallotta, hogy a zsák a sarki ház kertjéből származó muskátli palántákat rejti. Azt is elmondták, hogy az éj leple alatt kiasott növényeket el akarták adni, hogy készpénzre tegyenek szert. Az osztályvezető hozzátette: a rendőrség azóta visszaszolgáltatta a növényeket, a két virágtolvajjal szemben eljárást indítottak.



Rendőrkézen a nyakláncoltváj

A II. kerületi Rendőrkapitányság Zseblokási Alosztály nyomozói május 2-án délután tetten érték egy férfit, aki a Fővám téri villamosmegállóban letépte egy idős nő nyakláncát. Az elkövetőt a rendőrök a helyszínen elfogták, és előállították a BRFK V. kerületi Rendőrkapitányságára, ahol gyanúsítottként hallgatták ki. A 21 éves fiatalemberrel szemben lopás vétség elkövetésének megalapozott gyanúja miatt indult eljárás.

Polgárőr védte meg a boltosokat

Italozó személyeket próbáltak elküldeni a Bimbó úton az egyik üzlet mellől az ott dolgozók május 7-én délután. A hajléktalan emberek a kérésnek nem tettek eleget, sőt egyikük agresszívan lépett fel a boltosokkal és a vásárlókkal szemben, valamint rátámadt a II. Kerület Bűnmegelőzési Polgárőr Egyesület szabadidejében éppen arra járó polgárőrére is, aki a nagyobb bajt

megelőzendő szerette volna jobb belátásra bírni az alkoholos befolyásoltság alatt lévő férfit.

Az egyik, a boltban vásárló szemtanú lapunknak elmondta, hogy az illető rugós kést rántott elő, és támadó mozdulatokat tett a polgárőr felé, aki felkészülten elhárította a veszélyt és egyben sikerült a részeg embert megsebadítania a veszélyes eszköztől.

A lefegyverzett férfi azonban nem hagyta annyiban, hanem a közeli padról egy deszkát letépvé újból vélt ellenfelére támadt, de a magát, a boltosokat és a vásárlókat védő polgárőr ismét harcképtelenné tette őt.

Ekkorra azonban már a helyszínre értek az időközben értesített rendőrök, és őrizetbe vették a garázda személyt.

Bemutatkoznak a körzeti megbízottak

A II. kerületi Rendőrkapitányság továbbra is nagy hangsúlyt helyez a körzeti megbízotti (KMB) rendszerre, amely a környéket és az ott élőket jól ismerő rendőr és a lakosság jó kapcsolatán alapul. Kerületünk körzeti megbízottjai – akiket sorozatunkban mutatunk be – várják a lakosság észrevételeit, bejelentéseit és a bűnmegelőzés szempontjából talán aprónak tűnő, de gyakran mégis hasznos információkat.

XII. SZÁMÚ KÖRZET: Csalogány utca, Bem rakpart, Árpád fejedelem útja, Kavics utca, Frankel Leó út, Török utca és Margit körút által határolt terület.



Bagócsi Gábor
rendőr törzsszázlós,
megbízott csoportvezető
telefon: (06 70) 489-3427



Berecz Tamás
rendőr főtörzsrőrmester
telefon: (06 70) 489-3432



Láng Viktória
rendőr főtörzsrőrmester
telefon: (06 70) 489-3431



POSTALÁDÁNKBÓL

Köszönet...

A Budai Polgár hasábjain keresztül is szeretnénk köszönetet mondani a II. kerületi Rendőrkapitányság, a Polgármesteri Hivatal Városrendészeti és Környezetvédelmi Iroda, valamint a II. Kerület Bűnmegelőzési Polgárőr Egyesület munkájáért, amivel hozzájárultak ahhoz, hogy a pesthidegkúti Bátor utca biztonságosabb és élhetőbb lett.

Az erdős terület melletti utcánk, sajnos, kedvelt célpontja volt a betörőknek, hiszen a gyér világítású terület és a rejteket adó növényzet gyakran sarkallt bűncselekmények elkövetésére. Abban, hogy biztonságban tudjuk szeretteinket és ingóságainkat, nagy szerepe van Porcsin Csaba rendőr zászlósnak, körzeti megbízottunknak, aki rendszeresen, akár munkaidőn túl is kész volt segítséget és bűnmegelőzési tanácsokat adni. Köszönet jár Markos Györgynek, a budaligeti polgárőrség vezetőjének és csapatának, akik gyakran járőröztek a környéken. Külön köszönjük a segítséget a II. Kerületi Önkormányzat Városrendészeti és Környezetvédelmi Iroda munkatársainak, akiknek nagy szerepük van abban, hogy utcánkban lett világítás és odafigyelték bejelentéseinkre.

Lakók a Bátor utcaból

A II. Kerületi Rendőrkapitányság körzeti megbízottjai (KMB) már ügyeleti mobiltelefonon is elérhetők a nap 24 órájában:

(06 20) 329-9541

Sürgős bejelentés vagy veszélyhelyzet esetén továbbra is a 107-es vagy a 112-es segélyhívó számot kell hívni.

Ajándékkal lepték meg az adományozót

Legutóbb februárban jártunk a Frer cukrászdában, amikor a Magyar Cukrász Iparosok Országos Ipartestületének elnöksége Dobos C. József-díjjal tüntette ki a cukrászdát magas színvonalú szakmai tevékenysége elismeréseképpen. A közelmúltban pedig mondhatjuk, „közönségdíjat” is nyert a Máriaremetei úton működő üzlet. A cukrászda himzett és filcvirágokat, valamint rajzokat kapott ajándékba,



amelyekről egy népszerű közösségi oldalon tett közzé fotókat. Erdélyi Balázs cukrászmester lapunknak elmesélte, miért is halmozták el őket ajándékokkal. Kiderült, hogy a magyar kézműves foglalt napján, május 8-án meglepték a szomszédságukban működő Sarepta otthon lakóit. – Hatféle foglaltot csomagoltunk – mondta Erdélyi Balázs hozzátéve, hogy már tavaly is vittek nekik a finomságból. – Úgy érzem, a jövőben is így fogjuk ünnepelni ezt a napot. Megható volt látni a Sarepta lakóinak örömét, és nagyon kedves meglepetés volt, hogy másnap még ajándékot is kaptunk tőlük. Azért posztoltuk a képeket, mert büszkéek vagyunk rájuk – fogalmazott a cukrászmester.

A cukrászda specialitása a hideg finomság, jelenleg hatféle díjnyertes foglalt szerepel állandó választékukban. Emellett több mint százféle sütemény közül választhatnak a vendégek.

NZSA

A Panoráma Sportközpont várja a kerületi lakosokat



A Kolozsvári Tamás utcában található sporttelep elsősorban a II. kerületi lakosoknak igyekszik sportolási lehetőséget nyújtani. A sportközpontot 2016-tól a II. Kerületi Önkormányzat tulajdonában lévő II. Kerületi Sport- és Szabadidősport Nonprofit Kft. üzemelteti. A II. kerületi lakosok számára a futópálya használata ingyenes, azonban a jogosultságot a személyi igazolvány és a laccímkartya együttes felmutatásával igazolni kell. Egyszeri okmánybemutató elegendő, mivel a futót a rendszer nyilvántartásba veszi. Ha valaki nem tudja igazolni, hogy II. kerületi lakos, meg kell fizetnie az alkalmi bérleti díjat, ellenkező esetben nem használhatja a futópályát. Nem kerületi lakosok számára a futópálya használati díja 300 Ft/alkalom/fő, havi bérlet 3000 Ft/fő. Bővebb információ: www.masodikkeruletsport.hu, FB: Panoráma Sportközpont, e-mail: info-kt@masodikkerulet.hu, tel.: (06 20) 388-1127.

Nyári szünet előtti utolsó II. kerületi Vállalkozói Klub

A II. Kerületi Önkormányzat szervezésében két helyszínen is ingyenes online-marketing-képzést tartanak helyi vállalkozóknak. Júniusban a Klebelsberg Kultúrkúriában (1028 Templom utca 2-10.) és Marczibányi Téri Művelődési Központban (1022 Marczibányi tér 5/a) a Facebook-hirdetésekről tart foglalkozásokat haladók számára Villányi Balázs marketingszakértő.



A Vállalkozói Klub keretében a nyári szünet előtti képzések a Facebook-hirdetések jegyében telnek. Áprilisban az alapozó, májusban a középhaladó, júniusban pedig a haladó technikákkal foglalkoznak.

– Májusban megismételtük az alapozó képzést, és a várakozáson felüli igényt sikerült ezzel kielégíteni, így azok, akiknek korábban nem volt lehetőségük részt venni egyik alapozó képzésen sem, pótolhatták az ismereteket, és részt tudnak venni a magasabb szintű képzéseken – mondta el Villányi Balázs. – Ennek szellemében júniusban egy középhaladó – ismétlő – képzést is tartunk, illetve három haladó csoportot is szervezünk.

A marketingszakértő beszámolt a Master Mind csoport munkájáról. A legutóbbi foglalkozásokon két résztvevő klubtárs vállalkozását, illetve vállalkozási tervét tárgyalták meg, valamint eredményes csoportbeszélgetést folytattak vállalkozói dilemmákról, ötletekről. A klub keretében a Master Mind csoportba is mindenkit szeretettel várnak.

IDŐPONTOK, TÉMÁK ÉS HELYSZÍNEK:

- Június 8., szerda 9-13 óráig: Facebook-hirdetések, középhaladó (Kultúrkúria).
- Június 14., kedd 9-13 óráig: Facebook-hirdetések, haladó (Kultúrkúria).
- Június 14., kedd 14-18 óráig: Master Mind Klub (Kultúrkúria).
- Június 16., csütörtök 9-13 óráig: Facebook-hirdetések, haladó (Marczibányi tér).
- Június 16., csütörtök 14-18 óráig: Facebook-hirdetések, haladó (Marczibányi tér).

Jelentkezni az <http://onlinemarketinges.hu/junius>

További információk és regisztráció az ingyenes képzésre a <http://onlinemarketinges.hu/junius> címen.

Előadó: Villányi Balázs, online-marketing-tanácsadó.

Telefon: (06 30) 606-7843, e-mail: balazs@onlinemarketinges.hu

Női labdarúgókat várnak Pasaréten

A Vasas Kubala Akadémia bővíti női labdarúgó szakágát: olyan hölgyek és lányok jelentkezését várják, akik szívesen kipróbálnák a labdarúgást és várják azokat is, akik már valahol igazolt játékosként játszanak, de szeretnének csatlakozni a nagy múltú egyesülethez. Kislányok már akár hatéves kortól is jelentkezhetnek csapataikba. Az edzések helyszíne a Vasas pasaréti bázisa (1026 Pasaréti út 11-13.). A jelentkezéseket a vasasnoifoci@gmail.com e-mail-címen vagy a (06 20) 941-4928-as számon várják.



*Szállj szállj
szállj fel magasra!*

Szeretettel várunk az
I. Tűzmadár Rákfutáson,
melyet a daganatos betegek lelki,
érzelmi és szociális
támogatásáért szervezünk.

Margittai Sarolta
Rakogh Eszter

Tűzmadár

Fussunk együtt értük!

10 éves
a Tűzmadár Alapítvány

Időpont: 2016. május 27.
Helyszín: Margitszigeti Atlétikai Centrum
100 méteres váltó hátrafelé megfűve, összesen 42 195 m – maratlon,
2000 m-es jótékonyági futás

Nevezés és információ: www.szalljfelmagasra.hu

JÓTÉKONYSÁGI FUTÁS

Pesthidegkút-Ófaluban

80 férőhelyes, emelt szintű szolgáltatást nyújtó
Idősek Otthonában egy és másfél szobás lakrészek
igényelhetők, 1–2 éves átmeneti elhelyezésre,
valamint tartós bentlakásra és rövidebb időtartamra
egészségügyi rehabilitáció céljára.

Biztosítunk:

- egészségügyi szolgáltatást,
- éjjel-nappali nővérfelügyeletet,
- dietetikussal készített étrendet,
- gyógytornát, stb.



1028 Budapest, Patakegyi út 83–85.
Telefon: 397-2816
06 30 317-3713, 06 30 857-8969
senectuskht@t-online.hu
www.senectus.hu

Főtámogató:



Budapest Főváros
II. Kerületi Önkormányzat

Az est fővédnöke:

Dr. Láng Zsolt

a II. kerület polgármestere

Az est háziasszonya:

Schmitt Pálné

Makray Katalin

olimpikon

Az est házigazdája:

Esterházy László kanonok,
esperes plébános

Az estek 18 órakor
szentmisével kezdődnek.

Az előadások kezdési
időpontja 19 óra.

TEMPLOMKERTI ESTÉK – MŰVÉSZEK A TEMPLOMÉRT 2016

**JÓTÉKONYSÁGI ESTEK A
MÁRIAREMETEI BAZILIKA JAVÁRA**
1029 Budapest, Templomkert 1.

**2016. június 5.
vasárnap 19:00**

A Nemzeti Összetartozás Napja

Itthon? Otthon?

Az Óbecsei Petőfi Sándor Magyar
Kultúrkör előadása, közreműködik
a Fokos együttes és Csizmadia Anna

**2016. június 12.
vasárnap 19:00**

„Génie oblige!”

Bogányi Gergely Kossuth- és Liszt
Ferenc-díjas zongoraművész koncertje

**2016. augusztus 28.
vasárnap 19:00**

„Zeng a lélek, zeng a szó”

Közreműködik: **Berecz András** Kossuth-
díjas ének- és mesemondó, a Fölszállott a
páva gyermekkiadása győztesei; a **Haraszti**
ikrek, **Bartina** Gyermektáncsoport, és
a **Tarsoly Zenekar**



**2016. szeptember 10.
szombat 19:00**

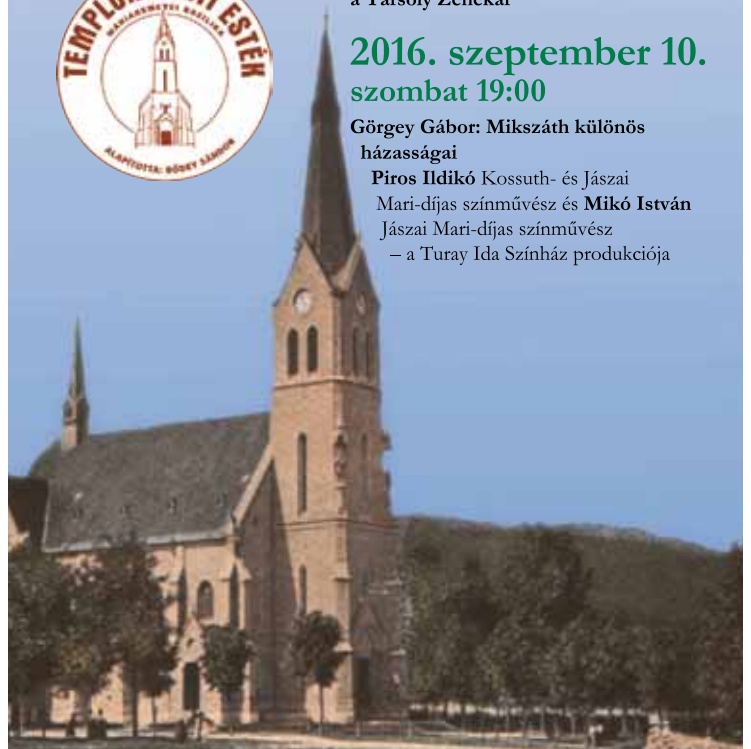
Görgey Gábor: Mikszáth különös
házasságai

Piros Ildikó Kossuth- és Jászai

Mari-díjas színművész és **Mikó István**

Jászai Mari-díjas színművész

– a Turay Ida Színház produkciója



**A rendezvény programjai ingyenesek,
de a templom céljaira
felajánlásokat elfogadnak.**

Apróhirdetések

ÁLLÁS-MUNKA

A SZENT LÚJZA SZERETETOTTHON ÁPOLÁST, GONDOZÁST NYÚJTÓ IDŐSEK OTTHONA AZONNALI MUNKAKEZDÉSSEL SZOCIÁLIS GONDOZÓ, ÁPOLÓ MUNKATÁRSAT KERES. JELENTKEZNI FÉNYKÉPES ÖNÉLETRAJZZAL A szentlujza@t-online.hu E-MAIL CÍMEN LEHET. TEL.: 466-5611

KÖZÉPMÉRETŰ, KEDVES, NEHEZEN MOZGÓ 13 ÉVES KUTYUSUNK MELLÉ KERESÜNK TŰRELMES, MEGBÍZHATÓ SÉTÁLTATÓT ÉS FELVIGYÁZÓT A II. KERÜLETBEN. NAPI EGYSZER, NÉHA TÖBBSZÖRI SÉTÁLTATÁS, LÉPCSŐN FELSEGÍTÉS AZ I. EMELETRE. 2016aproka@gmail.com TEL.: 06 70 502-6465

OKTATÁS

ANGOL, MATEMATIKA DIPLOMÁS SZAKTANÁR VIZSGÁKRA EGYÉNILEG GYAKORLATTAL FELKÉSZÍT, FELZÁRKÓZTAT BEL-BUDÁN. TEL.: 06 30 749-2507

Angol magánoktatás! Személyre szabottan, egyéni tempóban, interaktív, dinamikus, játékos órák. Házhoz is megyek! TEL.: 06 70 409-7989

ANGOL, FRANCIA magánórát diplomás nyelvtanártól minden szinten. A Pasaréti tér mellett. dobojotka@gmail.com TEL.: 06 30 432-5012

MATEMATIKA-, FIZIKA-, INFORMATIKA-, KÉMIATANÍTÁS, középiskolai tanár házhöz megy. AKCIÓ. www.nemcsakmatek.hu TEL.: 06 30 709-2362

Matematika-, fizikatanítás általános és középiskolásoknak szaktanártól, referenciákkal. TEL.: 06 30 461-8821

INGATLAN

A II., Baba utcában 19 m²-es garázs kiadó. TEL.: 06 30 828-1098

GARÁZS KIADÓ. II., ORSÓ U. 32. TEL.: 274-2864

Garázs kiadó az Alsóvölgy utcában. TEL.: 279-6446

A Millenáris parkra néző 37 m²-es felújított napfényes garzon hosszú távra kiadó. TEL.: 06 20 354-2216

Keresünk igényes kiadó házat, ikerházat, sorházat és lakásokat, külföldi üzletembereknek, családjaiknak és diplomaták részére. BakosLak Ingatlan. TEL.: 326-0618, 06 20 974-0571

Keresünk a kerületben min. 70 m²-es lakást. Cserébe egy 2012-es, 42 m²-es lakóparki (Mester u.) és egy gazdagréti szuperpanorámás garzont kínálunk, melyet jelenleg albérlők laknak. TEL.: 06 20 467-8097

A II. KERÜLETBEN KERESK ELADÓ LAKÁST KÉSZPÉNZES FIZETÉSSEL! VÁROM HÍVÁSÁT! TEL.: 06 30 967-3067

Egyetemista lányomnak keresek emeleti felújítandó öröklakást készpénzfizetéssel. Magánszemély. TEL.: 06 20 496-6601

Családunk eladó családi házat, ikerházat keres Törökvészen, illetve környékén. TEL.: 06 30 244-2717

KÉSZPÉNZ FIZETÉSÉVEL keresek eladó, bérbeadó lakást. TEL.: 06 30 729-7546

Lakását a piaci legjobb áron elsősorban saját részre megvásárolnám. TEL.: 06 20 916-7002

A II., Harcsa utcában I. emeleti 66 m²-es, két szoba hallos, erkélyes lakás eladó. Irányár: 27,9 M Ft. TEL.: 06 20 932-5005

A II., Felső Zöldmáli úton 60 m²-es, egy plusz két félszobás, lodzsás, panorámás, igényesen felújított III. emeleti napfényes lakás 35,6 M Ft. TEL.: 06 20 967-5691

A II., Szeréna úton I. emeleti, egyszintes, nappali + három hálós luxuslakás garázzsal eladó. 107 M Ft. TEL.: 06 30 960-8862

A II., Törökvészen csendes, 140 m²-es, kétszintes, nappali + három hálós, felújított lakás két garázhellyel eladó. Irányár: 84 M Ft. TEL.: 06 30 960-8862

A SZEMLŐHEGYEN HÁROMLAKÁSOS VILLÁBAN 117 m²-ES, NAPOS, CÍRKÖS NÉGYSZOBÁS LAKÁS 54 900 000 FT. www.budaihegyek.hu TEL.: 06 70 523-1969

A TÁROGATÓ ÚTON NAGY TERASZOS 86 m²-ES EMELETI, FELÚJÍTOTT, HÁROMSZOBÁS LAKÁS GARÁZZSAL 58 900 000 FT. www.budaihegyek.hu TEL.: 06 70 523-1969

A SZÉHER ÚTON KÖRPANORÁMÁS, 107 m²-ES, NAGY TERASZOS, EMELETI 1990-ES LAKÁS GARÁZZSAL 68 000 000 FT. www.budaihegyek.hu TEL.: 06 70 523-1969

A II., ÖRDÖGÁROK utcában háromlakásos LUXUSVILLA középű szintjén 115 m²-es öröklakás teraszokkal 74 000 000 Ft áron + garázs, gondozott kertben eladó. TEL.: 06 30 921-6928

A II/A Dutka Ákos utcában 180 m²-es, úszómedencés, jó állapotú családi ház eladó. Irányár: 76 M Ft. TEL.: 06 20 932-5005

Eladom bel-budai 50 m²-es, egyedi fűtésű, II. emeleti, jó állapotban lévő egy szoba-hallos lakásomat. Irányár: 25,9 M Ft. Ingatlanosok ne hívjanak! TEL.: 06 30 627-5503, 06 30 421-7921

Eladó a XII., Böszörményi út közelében egy 35 m²-es egy szoba összkomfortos III. emeleti liftes, erkélyes dél-keleti lakás. Költözhető. 22 M Ft. TEL.: 06 30 444-6772

Solymár központjában két generációs, 2 x 5 szoba összkomfortos, kiváló állapotú családi ház 1000 m²-es telken, öt fedett gépkocsibeállóval, pincével eladó. TEL.: 06 30 951-0467

NAGYKOVÁCSIBAN, ZSÍROSHEGYEN bővíthető, újszerű háromszobás családi ház dupla telken eladó. Tetőtér beépítésével CSOK igénybe vehető. 39,9 M Ft. TEL.: 06 70 944-0088

Keresek eladó-kiadó ingatlanokat, 23 éves tapasztalattal. Megbízhatóság, egyénre szabott kiszolgálás. amadex@amadex.hu TEL.: 06 70 9440-088, 438-0670

FELBOLYDULT AZ INGATLANPIAC? SEGÍTHETEK INGATLANA ELADÁSÁBAN? TÍZÉVES TAPASZTALAT. SCHMIDT PÉTER. www.budaihegyek.hu TEL.: 06 70 523-1969

A BakosLak Ingatlan keres eladó ingatlanokat. Ház, ikerház, lakás, telek azonnali értékesítésre készpénzes külföldi és magyar ügyfeleink részére. TEL.: 326-0618, 06 20 974-0571

EGÉSZSÉGÜGY

Idős személyt segítenék szívvel-lélekkel, örökösödési szerződést kötnék. Visszahívom! TEL.: 06 30 418-6663

FOGSOROK, HIDAK KÉSZÍTÉSE, JAVÍTÁSA SORON KÍVÜL. FOGSZABÁLYZÓ, FOGFEHÉRÍTŐ. MOZGÁSKORLÁTOZOTTAKHOZ HÁZHÖZ MEGYÜNK! HÉTVEGI ÜGYELET. FOGÁSZATI HÁTTÉR BIZTOSÍTOTT! TÓTHNÉ HÜVÖS KATALIN FOGTECHNIKUS MESTER, 1013 BP., KRISZTINA KRT. 51., FSZT. 1. TEL.: 06 30 222-3016

Dr. Vág János fogszakorvos a VII., Damjanich u. 31/a alatt rendel. Előzetes időpont-egyeztetést a 06 20 341-5980-as telefonszámon kérek. TEL.: 321-6819

Csontkovács-akupresszór rendel a Szilágyi Erzsébet fasor 51. alatt csütörtökönként 14-18 óráig. Idegbeicipődések, izületi blokkok, porckorongsérvek, nyaki eredetű szédülések megszüntetése. Fülakupunktúrás fogyókúra. Bejelentkezés alapján. Dr. Garzó Péter természetgyógyász. TEL.: 06 30 945-8477

PEDIKŰRÖS-MANIKŰRÖS HÁZHÖZ MEGY. NYUGDÍJAS KEDVEZMÉNY! HÉTVEGÉN IS. TEL.: 06 20 806-7783

GYÓGYPEDIKŰR, MANIKŰR, KOZMETIKA (SZEMPILLA-, SZEMÖLDÖKFESTÉS, ARCMASSÁZS, GYANTÁZÁS) OTTHONBAN. HÉTVEGÉN IS. TEL.: 06 30 206-4801

VÍZ-GÁZ-VILLANY

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! II. KERÜLETI GYORSSZOLGÁLAT. Lefolyók, csatornák gépi tisztítása azonnal, bontás nélkül, garanciával, hétvégén is! TEL.: 228-6193, 06 30 921-0948

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! II. kerületieknek azonnal. Több évtizedes gyakorlattal, falbontás nélkül. TEL.: 227-7210, 06 30 940-0748

GYORSSZOLGÁLAT: Duguláselhárítás, víz-, villany-, fűtőszelvény és teljes körű markafüggetlen gázkészülék-javítás. Anyagbeszerzéssel, garanciával 0-24 óráig. TEL.: 292-1990, 06 20 334-3438

VÍZSZERELÉS, csapok, szifonok, VÉCÉCSÉSZÉK, VÉCÉRTARTÁLYOK cseréje, javítása. Mosó-, mosogatógépek bekötése. TEL.: 06 30 447-3603

VÍZSZERELÉS, VILLANYBOJLEREK VÍZKÖTELENÍTÉSE, csapok, szifonok, vécéartályok cseréje, javítása. Anyagbeszerzéssel. TEL.: 06 30 655-8074

VÍZ-, FŰTÉSSZERELÉS, felújítás, ázások megszüntetése. Készülékek javítása, cseréje garanciával. Balázs János épületgépész technikus. TEL./fax: 362-4050, 06 20 917-0697

KISS ERNŐ ÉS FIA VÍZ-, GÁZ-, FŰTÉS-, KLÍMA-, GÁZ-KÉMÉNYSZERELÉST VÁLLAL TERVEZÉSSEL, KIVITELEZÉSSEL — ENGEDÉLYEK, EGYÉB ÜGYINTÉZÉSEK. PONTOS, PRECÍZ KIVITELEZÉS GARANCIÁVAL. TEL.: 06 20 923-3109, 06 70 258-0000

GÁZBIZTONSÁGI FELÜLVIZSGÁLÓ vállalkozás: egyszerűsített gázkészülék-cseréje (terv és mérő nélkül), gázkészülékek műszeres bevizsgálása, beállítása, szén-monoxid-mérés, gázszivárgás keresése, gázkészülékek műszeres hatásfokmérése és optimális működés beállítása, keményhuzat vizsgálata, gázkészülék tisztítása, karbantartása, javítása, szerelése, fűtési rendszerek átvizsgálása, átmosása, beszabályozása. Hoffmann Ferenc üzemelnök, gázbiztonsági felülvizsgáló, gázkészülék szerelő, épületgépész. TEL.: 06 30 951-0467

GÁZKÉSZÜLEKSZERVIZ! VALENT JÓZSEF GÁZKÉSZÜLEK-JAVÍTÓ MŰSZERÉSZ! HÉTVEGÉN IS GARANCIÁVAL. II., DÍSZFŰ UTCA 5/B. TEL.: 397-2458, 06 30 933-3620

Hirdessen a BUDAI POLGÁRBAN!

Apróhirdetések felvétele a 1024 Keleti K. utca 15/a alatti Ügyfélszolgálaton történik. Ügyfélfogadás: hétfő 9-20-ig, kedd-szerda-csütörtök: 9-18-ig, pénteken 9-16-ig. Ebédidő: 12-13-ig. Telefon: 5999-222.

Apróhirdetési árak: lakossági: 10 szóig 1700 Ft + 27% áfa, 11–20 szóig szavanként +170 Ft + 27% áfa; **közületi:** 4700 Ft + 27% áfa. Évi 15 megjelenéstől 15%, 10 megjelenéstől 10% kedvezmény. Apróhirdetés-felvétel: személyesen (1024 Keleti K. u. 15/a), készpénzfizetéssel rendezve.

Online apróhirdetés-felvétel a nap 24 órájában:

ingatlanROBOT.hu/budai-polgár/

Fizetési lehetőség: az interneten keresztül bankkártyával, vagy készpénzzel bármely bankfiókban, vagy banki utalással.

ingatlanROBOT.hu

Kereteshirdetés-felvétel: telefonon vagy faxon a 316-3410-es számon, illetve a hirdetes@budaiipolgar.hu e-mailcímen. **Keretes hirdetési árak:** színes: 1/1 old. 315 000 Ft, 1/2 170 000 Ft, 1/4 110 000 Ft, 1/8 60 000 Ft, 1/16 27 000 Ft; fekete-fehér: 1/1 old. 265 000 Ft, 1/2 150 000 Ft, 1/4 85 000 Ft, 1/8 53 000 Ft, 1/16 21 000 Ft. Árainkat további 27%-os áfa terheli.

Keretes hirdetéseknek 10% kedvezmény, 10-től 30% kedvezmény. Új hirdetőink első hirdetésének árából, valamint II. Kerület Kártya-tulajdonosoknak 15% kedvezmény. A kedvezmények nem vonhatók össze. Fizetési mód: banki átutalás.

Következő megjelenés: 2016. június 4-én.

Lapzárta: keretes – május 25., apró – május 27.

GÁZ-VÍZ, JAVÍTÁSOK, HIBAELHÁRÍTÁSOK, CIRKÓK, KONVEKTOROK, KAZÁNOK, BOJLEREK STB. SZERELÉSE. TARI ISTVÁN. Tel.: 06 20 546-6304

Villanyyszerelést, villanybekötést oszlopra is vállalok. Társasházi munkák kizárva! Tel.: 06 30 933-6525

Villanyyszerelés azonnal! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrás József villanyyszerelő mester. Tel.: 246-9021. ELMŰ által minősített vállalkozás. Tel.: 06 20 934-4664

VILLANY HIBAELHÁRÍTÁS, JAVÍTÁS, FEL-ÚJÍTÁS. VILLANYBOJLER, KAPCSOLÓK, LÁMPÁK SZERELÉSE, KÁBELEZÉSE. TARI ISTVÁN. Tel.: 06 20 546-6304

VILLANYSZERELÉS, javítás, felújítás, kapcsolók, lámpák cseréje garanciával. Boda Zsolt villanyyszerelő mester. Tel.: 200-9393, 06 30 333-6363

LAKÁS-SZERVIZ

Bádogos és tetőfedések, magas és lapos tetők javítása 1986 óta, budai kisiparos. Tel.: 249-2664, 06 20 944-9015

Lapos tető szigetelése, egyéb munkák. 4 Piller Kft. Tel.: 405-4603, 06 30 931-5495

TÁRSASHÁZAK, családi házak, nyaralók faszerkezeteinek orom- és ereszeszkázat-cseréje, mázolósa. Tel.: 273-1857, 06 20 471-1870

LAPOS TETŐK SZIGETELÉSE, bádogos, tetőfedő munkák. Garancia, referencia, részletfizetési lehetőség. Tel.: 273-1857, 06 20 471-1870

FESTÉS, mázolás, tapétázás, szőnyegpadló-, parkettalerekas, burkolás, gipszkarton szerelés, dryvit hőszigetelés, ablakok, ajtók passzítása, szigetelése, javítások garanciával. Riener és Tsa. Tel.: 276-1805, 06 20 410-7695

Teljes lakásfelújítás, kőműves munkák, burkolás, glettelés, tapétázás, festés, mázolás, víz-, gáz- villanyyszerelés, laminált parketta lerakása. Tel.: 06 30 516-1612

LAKÁSFELÚJÍTÁS! SZOBAFESTÉS, TAPÉTAZÁS, PARKETTALERAKÁS, -JAVÍTÁS, -CSISZOLÁS, CSEMPÉZÉS, KŐMŰVES, LAKATOS ÉS ASZTALOS MUNKÁK, VILLANYSZERELÉS, VÍZSZERELÉS, AJTÓ-, ABLAKCSERE GARANCIÁVAL. TEL.: 202-2505, 06 30 251-3800

Festés, mázolás, tapétázás, kisebb munkák, kőműves javítások. Gipszkartonozás. Kovács Gergely. Tel.: 06 30 568-6255

Kőműves munkák, festés, glettelés, burkolás-zománcolás, tető javítása, kerti munkák. Tel.: 06 20 233-1681

ALPINTECHNIKA: homlokzatfelújítás, kőműves munkák, festés-mázolás, veszélyelhárítás, tűzfalak felújítása és dryvitzigetelés, bádogozás. Tel.: 273-1857, 06 20 471-1870

CSEMPÉZÉS, KŐMŰVES MUNKÁK, TERASZOK, JÁRDÁK, KERÍTÉSEK KÉSZÍTÉSE, JAVÍTÁSA. Tel.: 06 30 341-3423

GARÁZS- és bejárati kapuk, kapunyitó automatikák, zárszerelés, lakatosmunkák, kerítések. Háztakarítást vállalok. frimari53@gmail.com Urbanek. Tel./fax: 214-7442, 06 20 978-7429

Zárak szerelése, javítása 0-24 óráig. Megbízható mérnök. Tel.: 06 30 471-5727

ZÁRSZERELÉS, LAKATOSMUNKÁK, VÉDŐRÁCSOK, KAPUK-TOLÓKAPUK, SZERKEZETEK. GIPSZKARTONÓZÁS, TETŐTÉR- BEÉPÍTÉS, VÁLASZFAL, ÁLMENNYEZET. Tel.: 06 30 292-3247

ASZTALOS-LAKATOS MUNKÁK. BÚTOROK, AJTÓK, KAPUK, ABLAKOK JAVÍTÁSA, FEL-ÚJÍTÁSA, ZÁRSZERELÉS. TARI ISTVÁN. Tel.: 06 20 546-6304

ABLAKJAVÍTÁS! www.ajtoablakdoktor.hu 22 éve vállalom kedvező árakon ablakok, ajtók javítását, illesztését, záruk cseréjét, festését, hőszigetelő üvegezését, szigetelését garanciával. A felmérés díjtalan! HORVÁTH ÁKOS. Tel.: 06 70 550-0269

HÁZTARTÁSI GÉPEK

HŰTŐGÉPSZERVIZ A KERÜLETBEN! Hazai, külföldi hűtőgépek javítása 38 éve, kiszállási díj nélkül! Várhidi. Tel.: 250-0921, 06 20 972-5032

MOSÓGÉPJAVÍTÁS MÉG MA! www.mosogepszerelo.hu A KISZÁLLÁS DÍJTALAN. MINDEN TÍPUST VÁLLALOK. Tel.: 06 20 961-8618

Mosógépek, mosogatógépek javítása rövid határidővel, garanciával. Bíró István. Tel.: 06 20 937-8110

1200 W-os FŰNYÍRÓK eladók. Tel.: 316-5113

ELEKTRONIKA

TELEVÍZIÓK, RÁDIÓK, MAGNÓK, LEMEZLEJÁTSZÓK, HIFITORNYOK JAVÍTÁSA, SZERVIZELÉSE HELYSZÍNEN. TARI ISTVÁN. Tel.: 06 20 546-6304

ANTENNASZERELÉS, SZERVIZ, DIGITÁLIS ÁTÁLLÁS, BEÁLLÍTÁSOK, HÁZ KÖRÜLI JAVÍTÁSOK. TEL.: 201 5368, 06 20 537-6281

Lapos TV-k, színes TV-k javítása minden nap. Tel.: 243-9462, 06 30 940-1802, PAÁL FERENC.

COMPUTERKLINIKA: számítógép-javítás, karbantartás, vírusirtás, alkatrész-beszerezés, bővítés ingyenes kiszállással. Hívjon bizalommal! Tel.: 06 30 857-2653

REDŐNY

REDŐNYÖS MUNKÁK, GURTNICSERE RÖVID HATÁRIDŐVEL, REDŐNY, RELUXA, SZÚNYOGHÁLÓ JAVÍTÁSA, KÉSZÍTÉSE. TEL.: 410-7924, 06 20 934-5728

REDŐNYÖK (FA-, MŰANYAG), GURTNICSERE. BIZTONSÁGI RÁCSOK JAVÍTÁSA, SZERELÉSE. SZÚNYOGHÁLÓ KÉSZÍTÉSE. TARI ISTVÁN. Tel.: 06 20 546-6304

LEPCSŐHÁZ TAKARÍTÁSÁT VÁLLALJUK. METZ MÁTÉ. Tel.: 06 20 349-5395

Társasházkezelést, közös képviseletet vállalunk korrekt, megbízható módon, referenciákkal. E-mail: flotthometeam@gmail.com web: www.tarsashazkezelobudapest.hu Tel.: 274-6135, 06 70 561-1174

LEPCSŐHÁZAK, IRODÁK TELJES KÖRŰ TAKARÍTÁSÁT VÁLLALJUK! GYORSAN ÉS OLCSÓN DOLGOZUNK, GYAKORLOTTAK ÉS MAXIMALISTÁK VAGYUNK. Tel.: 06 30 455-1522

SZOLGÁLTATÁS

Költöztetés, lomtalanítás, áruszállítás, csomagolás, bútorszerelés. Ingyenes felmérés, fuvarvállalás. Tel.: 403-9357, 06 20 972-0347, 06 30 589-7542

NAGY MAGDA férfitodrász (a Pasaréti Fodrászszalonból) a Hűvösvölgyi út és Szerb Antal utca sarkán lévő fodrászatban szeretettel várja régi és új vendégeit. Tel.: 06 70 224-3725, 274-2451

A Pasaréti Fodrászszalonból **MATYKÓ ILDIKÓ** (06 30 326-7071) és **BOROSNÉ, PÖTYI** (06 20 251-7171) a Pasaréti út 53. (Gábor Áron utca sarok) alatti fodrászatban szeretettel várja régi és új vendégeit.

KERT

Fakivágás, fagondozás profiktól megfizethető áron, zöldhulladék aprítása, szállítása. Boda János okl. kertészmérnök. www.greenarbor.hu Tel.: 06 30 907-5948

Teljes körű kertgondozás kertészmérnök csapattal korrekt áron, zöldhulladék-szállítással. www.greenarbor.hu Tel.: 06 30 907-5948

FAKIVÁGÁS, GALLYAZÁS, FASEBÉSZET ALPINTECHNIKÁVAL, KOSARASSAL, SZÁLLÍTÁSSAL. MESTERMUNKA 1988 ÓTA. GOND FERENC. Tel.: 06 30 977-1745

KERTÉPÍTÉST, KERTGONDOZÁST, metszést, permetezést, fakivágást, szállítást vállalkoz. Szilágyi Csaba. Tel.: 06 20 970-7506

FŰNYÍRÁST, SÖVÉNYVÁGÁST, LOMBSEPRÉST, METSZÉST, ÁSÁST, KAPALÁST, GAZOLÁST VÁLLALUNK. METZ MÁTÉ. Tel.: 06 20 349-5395

MŰGYŰJTÉS

KELETI SZÖNYEG- ÉS MŰTÁRGYBECSÜS VÁSÁROL RÉGI KELETI SZÖNYEGEKET, SÉRÜLT ÁLLAPOTBAN IS. A KISZÁLLÁS DÍJTALAN. Tel.: 06 30 456-3938

19-20. századi magyar és régi külföldi festmények, műtárgyak vétele készpénzért. Díjmentes értékbécslés. E-mail: nemes.gyula@nemesgaleria.hu Nemes Galéria: 1024 Szilágyi Erzsébet fasor 3. Tel.: 06 30 949-2900

Régi és új könyvek, teljes könyvtárak, papírgépek (plakát, képeslap, rézkarc stb...), DVD-k, hanglemezek, CD-k, valamint a felsoroltak teljes gyűjteményének vétele készpénzért. Tel.: 266-3277, 06 20 922-0001

A **TALLÉR ANTIKIVITÁS** készpénzért vásárol festményeket, régi pénzeket, kitüntéseket, porcelán- és ezüsttárgyakat, bútorokat, könyveket, teljes hagyatékot. Bp. II., Frankel Leó út 12. Gyulai Tamás. www.tallerantik.hu Tel.: 316-6461, 06 20 391-5543

Papír- és fémpénzt, bélyegyet, képeslapot, papírgépeket, régiségeket vásárolunk és árverésre átvesszünk. VI., Andrassy út 16., nyitva: H-SZ: 10-17, Cs: 10-19. Tel.: 266-4154

KÖNYVEKET, KÖNYVTÁRAKAT VÁSÁROLUNK. INGYENES KISZÁLLÁS, AZONNALI FIZETÉS. TEL.: 06 30 256-1640

ALMÁSI KATALIN BECSÜS VÁSÁROL KÉSZPÉNZÉRT BÚTOROKAT, FESTMÉNYEKET, ÓRÁKAT, DÍSZTÁRGYAKAT, PORCELÁNOKAT, CSILLÁRT, HANGSZERT, SZOBROKAT, KÖNYVEKET, CSIPKÉT, KITÜNTETÉST, EZÜSTÖKET, SZŐRMÉT, ÍRÓGÉPEKET, BIZSUKAT, BOROSTYÁNT. TELJES HAGYATÉKOT DÍJTALAN KISZÁLLÁSSAL. Tel.: 06 20 597-8280

ANTI-KIVITÁS VÁSÁROL festményeket, bútorokat, porcelánokat, **KÖNYVEKET,** ezüsttárgyakat, csillárokat, lakberendezési tárgyakat. Teljes hagyatékot. Díjtalan kiszállítás. Tel.: 951-8307, 06 30 462-8883

KASTÉLYOK BERENDEZÉSÉHEZ VÁSÁROLOK BÚTOROKAT, FESTMÉNYEKET, EZÜSTÖKET, PORCELÁNOKAT, BRONZOKAT, ANTIK ÓRÁKAT STB. TELJES HAGYATÉKOT ELSŐ VEVŐKÉNT LEGMAGASABB ÁRON. A KISZÁLLÁS DÍJTALAN. herendi77@gmail.com Tel.: 06 20 280-0151

GÁBOR ESZMERALDA BECSÜS MŰGYŰJTŐNŐ! Kiemelt áron vásárol (készpénzért) festményeket, bútorokat, órákat, ezüsttárgyakat, aranyékszereket, borostyánokat, porcelánokat, Herendit, Kovács Margitot. Ingyenes kiszállítás, értékbécslés. Üzlet: II., Fő u. 67. Tel.: 789-1693, 06 30 382-7020

BUDAI VÁRBAN MŰKÖDŐ RÉGISÉGBOLT VÁSÁROL RÉGI MÁRKÁS KARÓRÁT, ÉKSZERT, KELETI TÁRGYAT, EGYÉB MŰTÁRGYAT, HAGYATÉKOT. DÍJMENTES KISZÁLLÁS. BUDAPEST, I., ORSZÁGHÁZ U. 2. www.enterieurantik.hu TEL.: 375-0480, 06 30 992-3377

VÉTEL-ELADÁS

MINDENMŰ RÉGISÉGET VÁSÁROLOK DÍJTALAN KISZÁLLÁSSAL, PORCELÁNT, KERÁMIÁT, FESTMÉNYT, BÚTORT, ÓRÁKAT, BOROSTYÁNT, NUMIZMATIKÁT, SZÖNYEGET, TELJES HAGYATÉKOT, MŰSZAKI CIKKET. PINTÉR NIKOLETTA. TEL.: 466-8321, 06 30 973-4949

KITÜNTETÉST, JELVÉNYT, PÉNZÉRMÉT, PAPIRÉNYT, KÉPESLAPOT, HÁBORÚS EMLÉKTÁRGYAKAT VÁSÁROL GYŰJTŐ. Szemerédi László. Tel.: 06 30 949-0055

KOMOLYZENEI hanglemezeket gyűjteményem kiegészítésére magas áron vásárolok. Tel.: 325-6753

KÖNYVEKET, KÖNYVTÁRAKAT (RÉGIT, ÚJABBAT) ANTIKVÁRIUMUNKNAK VÁSÁROLOK. 100 KÖNYVTŐL DÍJTALAN KISZÁLLÁSSAL. Tel.: 06 20 425-6437

AUTÓT VÁSÁROLOK ÉVJÁRATTÓL ÉS TÍPUSTÓL FÜGGETLENÜL A HÉT MINDEN NAPJÁN! TEL.: 06 70 622-0123

TÁRSKERESÉS

Megismerkednék igazi társra vágyó, egyedülálló jólelkű úrral. Én házias, hetvenéves özvegyasszony vagyok. Tel.: 06 30 923-7423

A FEHÉR ORCHIDEA társközvetítő várja jelentkezését. 2040 Budaörs, Templom tér 19. Tel.: 06 20 487-6047, 06 30 974-1056

EGYÉB

Megbízható, fiatal egyedülálló nő életjáradék, illetve eltartási szerződést kötne idősebb hölgygel vagy úrral egyaránt. Hívjon bizalommal! Tel.: 06 30 365-3094

TRAMONTÁNA KÖTŐSZALON: Nyári kötött (horgolt) divatos, egyéni ruhadarabok, alkalmi és gyermekruha, kiegészítők rendelésre, nagy fonalválasztékkal. Tel.: 356-6009, www.kotode.hu

FirstMed magánklinika már Húvösvölgyben is!



Nem raboljuk az idejét a várakozással, elküldjük e-mailben az eredményeit, nyugodt és természetközeli helyen empátikus orvosokkal találkozhat!

A FirstMed Budapest egyik legrégebben működő magán egészségügyi intézete, amely 17 éve fogadja a betegeket a Hattyúházban. Néhány éve úgy döntött a vezetőség, hogy Húvösvölgyben nyitja meg a FirstMed második klinikáját. A Stop Shoppal szemben fekvő rendelőintézet két éve várja a járóbeteg-ellátásra érkező pácienseket minden hétköznap, belgyógyász, gyermekgyógyász, kardiológiai, nőgyógyász, gyermeknőgyógyász, bőrgyógyász és radiológiai szakrendelésre illetve fizioterápiára, a Húvösvölgyi út 181. szám alatt található komplexumban.

Miért érdemes kipróbálnia a FirstMed egészségügyi szolgáltatásait?

Húvösvölgy szívében fekvő klinikánkon a főváros legkedvezőbb magánklinikai áraival találkozhatnak. A nőgyógyászati szűrés csak 13 950 Ft-ba kerül, de jelenleg akciós az általános állapotfelmérési vizsgálatunk is, melyben a családi anamnézis áttekintése után orvosaink EKG-t és laborvizsgálatokat végeznek, koleszterinszintet és – a 45 év feletti férfiaknál – PSA hormon szintet mérnek.

A FirstMed a nagykövetségek, civil szervezetek, cégek, családok és magánemberek kiemelt egészségügyi szolgáltatója.



Kérjen időpontot a (06 1) 224-9090-es telefonszámon vagy látogasson el Facebook oldalunkra vagy a firstmed.hu-ra!

Maksaméta

Házigazda:
Maksa Zoltán

Vendég:
Straub Dezső

június 8.
szerda 19.00

Klebsberg Kultúrkuria

www.kulturkuria.hu

KASSÁK LAPJA VOLT	TÖRÖK SZULTÁN VOLT	SCHÜTZ ...	IDEGEN NŐI NÉV	TELEHINT KÖNNYEZIK	SÜLYARÁNY RÖVIDEN	SVÉD AUTOJEL	BIOGRAFUS	GYOM	GÖD HATÁRAI!	FILOZÓFUS VOLT (TAMÁS)
1		AAAAA!								Ö
BÁCS-KISKUN M.-I VÁROS	B. TRAVEN REGÉNYE					CSÓNAK MISTER RÖVIDEN				
		... POETICA			SPORT-TRIKÓ				SZOLM. HANG	
		IDEGEN NŐI NÉV			FÖLDET FORGAT				... HUNGARY	
FORDÍTOTT NÉVELŐ		KRÓM MAI		CSUKOTT JÖVENDŐ-MONDO				BÉKE OROSZUL		
SZÍNÉSZ VOLT						HARAG LATINUL			EGYE!	
... MANFREDI SZÍNÉSZ V.				FORGÓ-RÉS!		SUROLO-SZER			BILLEG	
SZÁNDÉKOS				... FALLACI OL. ÍRÓ		... VERTANUK KRONOSZ FELESÉGE				KADMOZ LÁNYA
					BUKARESTI REPTÉR					
					HAD					
A SUGÁR JELE	ARCSZÍN				BELGA FÜRDŐHELY			FICSÚR		
SZÍNÉSZ V. (ZOLTÁN)	HAN ... FILMALAK				DOKTOR RÖVIDEN			BÓR		
						SZERENCSE-JÁTEK				
						NAPISTEN				
TOMBOL	AZ ÁTMÉRŐ JELE	PATÁS ÁLLAT	EATON ... (RADNÓTI)		KÉN					
		PUBLIC RELATIONS	KÉTELL!		... CART					
NÉMET FÉRFINEV		VIRÁGPOR			ÉN LATINUL					
		UTCA RÖVIDEN			NEWTON					
RÓMAI 50	SZUNDÍT			LONDON LAKÓJA						

A rejtély fő soraiban Robert Burns szavait rejtettük el. A 2016/7. számban megjelent rejtély megfejtése: „Ahol szeretetet vetünk, ott öröm sarjad”. A helyes megfejtést beküldők közül három kedves olvasónkat sorsoltuk ki, aki két-két belépőjegyet nyert a **Maksaméta című előadásra**, amely június 8-án 19.00 órakor lesz a Klebsberg Kultúrúriában. A nyertesek: Földvári István, Kovács Andrea és Nemes Ákos. Gratulálunk, a nyerményekkel kapcsolatban a 06 20 323-4500 telefonszámon kaphatnak további információt. Várjuk megfejtéseiket a „Budai Polgár rejtélye”, 1022 Bimbó út 1-5. vagy peter.zsuzsanna@masodikkerulet.hu címre legkésőbb 2016. június 4-ig.

Szeretettel várom!

**Svédmasszázs
Talpmasszázs
Nyirokmasszázs**

Jász Andrea
www.jaszandrea-masszazs.oldalunk.hu
+36 30/319 0991
1026 Budapest, Júlia utca 5.

DrGATE.hu
lakossági kaputechnikai
szakszerviz



I. Csalogány u. 40.
+36 1 308 7305

FLABÉLOS
Budai Callanetics®
mozgás Stúdió

www.budai-callanetics.hu



– Hatékony alakformálás!
– Minden korosztálynak!
– Elérhető áron!

Margit krt. 48. 1/9. tel: 30-539-3797

Lakások felújítása,

új építés,
generál-
kivitelezés,
víz-, gáz-,
fűtőszerezés,
ács-, tetőfedő- és
bádogosmunkák
végzése.

Windcollector Magyarország Kft.

1027 Budapest, Horvát u. 14-24.

Tel.: (06 30) 385-6310

E-mail:
szakerto02@gmail.com

KLÍMA BERENDEZÉSEK
SZERELÉSE – JAVÍTÁSA – FORGALMAZÁSA

**MINŐSÉGI BERENDEZÉSEK,
MINŐSÉGI MUNKA
INGYENES FELMÉRÉS!**

Telefon: 06-26-363-106
Mobil: 06-20-457-603

VITARI – KLÍMATECHNIKA



MEGBÍZHATÓ CÉG 2016
www.vitatherm.hu
info@vitatherm.hu

MOZGÓ FOGSOR – ÖNNEK IS PROBLÉMA?

„Sokat szenvedtem a mozgó fogorommal, de ezzel a rögzített megoldással ismét bátran nevetek.”
R.-né Magdika

FÁJDALOMMENTES KEZELÉssel

**KÉRJEN IDŐPONTOT MOST
DÍJMENTES KONZULTÁCIÓRA:**
Telefon: 201-0817

MXDENT FOGÁSZAT
Margit krt. 50-52.



FOGSORRÖGZÍTÉS

2016

Rögzíttesse fogsorát **MINI IMPLANTÁTUMOKKAL!**

A **Mini Dental Implant (MDI)** több évtizedes tapasztalattal rendelkező amerikai rendszer a fogsorok rögzítésére:

- minimális és egyszeri beavatkozás
- kedvező ár
- azonnali terhelhetőség
- stabilan ülő fogsor
- még sorvadtt gerinc esetén is
- akár a régi fogsor felhasználásával
- nem kell többé ragasztó
- bizonyítja több mint 20 év tapasztalat és >1 millió beültetett implantátum



VÉGRE NYUGODTAN BESZÉLHET, MOSOLYOGHAT ÉS EHETI KEDVENC ÉTELEIT!

Az Ön megoldása: Dr. Faluhelyi Péter fogorvosi rendelője
a Margit híd pesti hídfőjénél, a Pozsonyi út elején.

Bővebb információért: www.fogsorrogzites.hu

Tel: 239 20 83 • Mobil: 20/929 0701

TELJESKÖRŰ FOGÁSZATI ELLÁTÁS



3M ESPE

www.mini-implantatum.hu

3M ESPE/DENT-EAST REFERENCIA RENDELŐ

Korzó:
Kultúrtörténeti séták
híres emberekkel

Architék:
Építéskritika a főváros
épületeiről

Polc:
Könyvajánló Budát,
Pestet érintő témákról

PEST-BUDAI LÁTKÉP

A **HetiVálasz** havi melléklete

KERESSE
a május 19-i
SZÁMBAN!



Új építésű üdülőházak igényeseknek Csopakon

Premium Holiday
RESIDENCE



Irány a Balaton!

www.premiumresidence.hu
+36 70 707 3600 +36 70 707 3601

HIÁNYZÓ FOGAK - ÖNNEK IS PROBLÉMA?

„Szinte 20 évvel fiatalabbnak érzem magam,
újra vannak hátul fogaim és tudok rágni.
A családom sem piszkál ezzel többé.” S. Tamás

FÁJDALOMMENTES KEZELÉssel

**KÉRJEN IDŐPONTOT MOST
DÍJMENTES KONZULTÁCIÓRA:**
Telefon: 201-0817



MXDENT FOGÁSZAT
Margit krt. 50-52.



A Közkincs Egyesület kiemelten
közhasznú könyvterjesztésre vásárol
könyveket, könyvsorozatokat, könyvtárakat,
illetve örömmel fogad
könyvadományokat.

**Lakáson és az alábbi könyves szekereinknél
is átveszünk könyveket:**

II. Máriaremetei út, Bánffy György Emlékpark
X. Kőrösi Csoma Sándor sétány, Főposta mellett
XII. Csörsz u. 18., MOM Kulturális Központ bejárata mellett

Telefonszám: + 36 70/606-8107



Építőanyag kereskedés házhozszállítással!

Tel.: 376-5853

Nyitva: • hétfő-péntek: 7-16 • szombat: 7-12 • vasárnap zárva
Mész, beton, transport beton, téglák, sóder, homok, kulé- és gyöngykovács, termőföld,
betonacél, szegélykő, térkő, vakolat, csemperagasztó.
Cement és zsálkő kedvezményes áron!

Gépi földmunka, bontás, verőfejjel és szállítással is, tereprendezés,
alap-, és sáv-alapás, árokásás.

1028 Pesthidegkút-Ófalu, Patakegyi út 83-85.

Tankoljon olcsóbban, helyben!

Tel: 397-2523

Nyitva: • H-P: 6-19 h • SZO.: 6-16 h • vasárnap zárva
95-ös • Gázolaj • PB gáz • Telefon egyenleg feltöltés
• Autópálya matrica • Megyematrica • Útdíj egyenlegfeltöltés
• Bankkártyás fizetés



Dr. Yu

Jó hír!

Gyógyulás mellékhatások nélkül!

A professzor és munkatársai akupunktúrával,
akupresszúrás gyögy masszázzsal, köpöly- és
moxaterápiával gyógyítanak.
Belgyógyászati, idegrendszeri, légzőszervi betegségek,
nőgyógyászati panaszok, hangulatzavarok, gyermekbetegségek,
immunrendszeri problémák, mozgásszervi problémák,
reumatológiai betegségek, fájdalomcsillapítás, fogyókúra.

Cím: 1025 Bp., Pasaréti út 1., I. em. 1. (a Körszálló mellett)
Tel.: 201-1116, 06 30 933-7858
www.akupunktura-prof.hu

Ne csináljon hiúsági kérdést belőle

A hallókészülékek társadalmi szintű elfogadásában van még hova fejlődni

A hallókészülékekkel kapcsolatosan még manapság is rengeteg tévhit él a köztudatban. A tapasztalatok szerint a társadalom sajnos nem képes a technikai fejlődéshez hasonlóan ütemben és mértékben elfogadóná válni az újdonságokkal kapcsolatban. Az érintettek számára egyszerű megoldás lehetne, ha a mindennapok természetes részévé válna a hallókészülék. Olyanná, akár a szemüveg.

ZAJOS VILÁGBAN ÉLÜNK

Olyan világban élünk, amely tele van komoly zajforrásokkal. A hallásvesztés általános jellemzője, hogy nem egyik napról a másikra következik be, hanem fokozatosan tompul el az érzékelés, így sokszor az fordul elő, hogy a hallásproblémával együtt élőknek van idejük hozzászólni az egyre romló hallásélményhez. Ahogy a hallásuk romlik, úgy egyre kevésbé hallják a külvilágot, így például a zajokat és a beszédhangokat.



A mai, digitális hallókészülékek nagyobb komfortérzetet nyújtanak.

A KORSZERŰ

HALLÓKÉSZÜLÉKEK MA MÁR ELÉRHETŐEK

A mai, digitális hallókészülékek fejlett technológiával rendelkeznek, emiatt összehasonlíthatatlanul nagyobb komfortérzetet nyújtanak, mint korábbi, analóg elődeik. Sokkal természetesebb a hallásélmény, és mivel ezek az eszközök már hatékonyan ki tudják szűrni a környezeti zajokat, segítik a jobb beszédértést is.

NEM SZABAD

HALOGATNI A DÖNTÉST

Ha a hallásvesztés legapróbb tüneteit észleljük magunkon, keressünk fel mielőbb egy Amplifon Hallásközpontot, ahol felméri a hallásunk aktuális állapotát. Fontos, hogy időben felismerjük, ha baj van, és mielőbb megtegyük az első lépést a probléma kezelésének érdekében. Aki elfogadja, hogy a fennálló hallásproblémájára a halló-

készülék a megfelelő megoldás, elmegy időben egy hallásvizsgálatra és el is kezdi az eszközt használni, az nemcsak igényes önmagával szemben és egészségtudatos, hanem hosszú távon jelentősen javít az életminőségén is. Ha valaki már csak nagyon későn kezdi el a hallókészülék viselését, előfordulhat, hogy a beszédértése már olyan mértékben csökken, hogy a legfejlettebb technológiával ellát-

tott hallókészülék sem hozza azt a kiváló eredményt, amit az időben elkezdett hallásrehabilitáció jelenthetne. Az előjegyzési rendszernek köszönhetően az Amplifonnál minden hallásvizsgálat előre egyeztetett időpontban történik. Hívja fel az Amplifon Hallásközpontot a cikk melletti hirdetésben található telefonszámok egyikén, és egyeztessen egy megfelelő időpontot.

Vegye komolyan!



A jó hallás fontos. A problémák megelőzésének érdekében ingyenes audiológiai szűrővizsgálatot szervezünk az Amplifon Hallásközpontokban II. kerületi lakosok számára 2016. május 23-tól június 10-ig.

Ne halogassa, foglaljon időpontot most!

Amplifon Hallásközpontok

II., Budagyöngye Bevásárlóközpont
Bejelentkezés: 06-1 221-5566

II., Margit krt. 31-33.
Bejelentkezés: 06-1 336-0298
amplifon.hu



amplifon

A hallásspecialista



Kedves Budai Lakosok!

Dr. Baráth Gábor fogszakorvos vagyok, fogászati implantátumok beültetésével foglalkozom.

A Déli pályaudvarnál található rendelőmben, az Imperial Dental Fogászatot fogadom pácienseimet.



AZONNALI FIX FOGAK TITÁN IMPLANTÁTUMOKRA!

Altatás szakképzett aneszteziológiai háttérrel.

Ingyenes állapotfelmérés, kezelési terv és árajánlat készítés!

Elérhetőségek

Mobil: 06 30 924 4087

Telefon: 06 1 225 0055

E-mail: info@imperialdental.hu

Cím: 1013 Budapest, Krisztina körút 39/B.

www.imperialdental.hu

Rózsakerti Gyereknap

2016. május 28. (szombat)

10:00-16:00 óra



Izgalmas programjaink, melyek közül kedvedre válogathatsz:

- Óriáscsúszda, Rózsakert ugrálóvár, Óriás darts;
- Kézműves foglalkozások: papírsárkány és frizbi, tojástartóból virág készítés;
- Varázslóink kreatív műhelye: legyen saját baglyod lufiból! Varázspálca-, Harry Potter könyvjelző- és címerkészítés;
- Arcfestés és sminkes asztal;
- Ügyességi játékok, rajzverseny;
- Sport vetélkedők (sportversenyek 10 órától minden egész órában, utolsó verseny 15 órától)

A SPORTVERSENY DÍJAI:

Rózsakert Kupa, Lira könyvek, Játékbox vásárlási utalvány, Papír-Sziget ajándékcsomag, s.Oliver ajándék, a-Wear Sport ajándék, Tincses-sziget gyermek élményfodrászat termékek. Valamint különdíj a Tóbiás Optikától és a Holiday Animationtól!
...és rengeteg további ajándék!

Programok a játszótéren és a hátsó teraszon,
Rózsakert ugrálóvár az oldalsó teraszon.

Helyszín: Rózsakert Bevásárlóközpont
1026 Budapest, Gábor Áron u. 74.

www.rozsakert.hu

